チェンジ123

IKU SAKAGUCHI
SHIGAU IWASAWA

CHANGE123
4

原作 コミヲ
漫画 坂口いく
岩澤紫麗

Champion
RED Comics

チェンジ123
4
原作 コミヲ
漫画 坂口いく
岩澤紫麗

秋田書店

ちぇんじ123

原作 坂口いく
漫画 岩澤紫麗

Champion RED Comics
RED

ちぇんじ123
4
原作 坂口いく
漫画 岩澤紫麗

秋田書店

Motoko & Hibiki & Fujiko & Mikiri

"CHANGE123" IKU SAKAGUCHI & SHIVAU IWASAWA PRESENTS

Motoko

"CHANGE123" IKU SAKAGUCHI & SHIURU IWASAWA PRESENTS

MOTOKO CHANGE'S HIFUMI !! UMI ARC HIBIKI & FUJIKO & MIKIRII

ちんぐ123

漫画●若林ヒロ
原作●坂口ケンヘイ

Champion RED Comics

CONTENTS

Case 15
Greatest Value (MAX)

Case 16
Expansion

Case 17
Random Number

Case 18
π^2 (Pi Pi)

チャンピオンRED掲載

Case 19
$\frac{1}{3} < \frac{1}{4}$

◆この物語はフィクションであり、いかなる実在の人物・団体とも関係ありません。

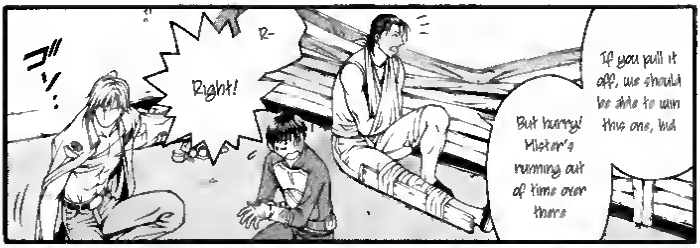
Case15: Greatest Value (MAX)

MASKED
仮面ライダー
レッダー
KA

MAYBE I REALLY CAN DO THIS... BUT,
I'VE ONLY GOT ONE CHANCE
Prick
THIS IS AMAZING... MY BODY REALLY DOES MOVE THE WAY I IMAGINE IT
AND I MANAGED TO SAVE TAKEZOU-SAN

みしり!
Waah ♡
But if we're doing it anyway, shouldn't I get the full body treatment like you?
You dumb-ass
If a screwny guy like you took on all that muscle as you are, your heart would give out
With this, your body should move any way you can imagine— you'd kick some ass in K-1
Besides, if you got any bulkier, you could never beat her
ouch
You're going to be aiming for your one and only chance, then you need to run away
One chance?

When she throws a straight, I want you to block it with your forearm
The impact may wreak your arm, but it should give you the chance to retake in and throw a counter
Here!
The throat
!!
She's been out longer than she was before, so she should be running out of steam soon
If you can cut off her breathing and knock her out, we can wait for her time to be up
No one alive can take a strong punch to the throat
This bet is our only chance


Right!
But hurry! Mister's running out of time over there
If you pull it off, we should be able to win this one, kid

GULP...
I HAVE TO PUNCH MOTOKO-CHAN'S THROAT...?
BUT I CAN'T AFFORD TO HESITATE! I'VE GOTTA DO IT!!

Put this on, too, it should help protect Justice
It's all up to you, Raider!

IS A BODY THAT MOVES THE WAY HE IMAGINES GOING TO BE ENOUGH?
THAT GUY HAS ZERO BATTLE EXPERIENCE
YEAH, BUT HE'S GOT THE IMAGE TRAINING DOWN PAT ♡
IF I COULD, I'D JUST RUN AWAY UNTIL HER TIME LIMIT EXPIRED, BUT...
THUMP
THUMP
SWY.
!
SH... SHE'S COMING !?

WAH
(fast!)
!!!
HIH
...
!
SHE'S GONNA KICK
I SHOULD JUMP BACK
AND GUARD!

ROLL
ROLL
ROLL
FUGEH!
GUEEE!
PULL
IF I HADN'T JUMPED BACK TOO, I BE MINUS AN ARM
SHAKE SHAKE
ONLY ONE CHANCE FOR A COUNTER SEEMS KINDA ..
A-, ANYWAY, I SHOULD MAKE SOME DISTANCE UNTIL I GET USED TO THIS SPEED

どぉーん
S-, Stupid! Don't just lie there!
OWW!
AH O...
!
ИНУАА!

THUMP
MY... MY SCARF...
HAHAHA
THIS IS TOO DANGER-OUS!!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
I WAS HOPING TO LOWER THE STRESS A BIT... BUT IT WAS MY BASS
He meant: My Bed
PHEW .. THAT SCARF WAS KIND OF EXCESSIVE
HAA
HAA
JUST ONE CHANCE !!
ONE CHANCE

I DON'T RECALL EVER FIGHTING AGAINST RAIDER
MAYBE THIS REALLY IS A DREAM?
LOVE & PEACH

I.
I GET IT!
SHE HAS MIKIRI-CHAN'S POWER
SHE'S USING FUJIKO-SAN'S SPEED
A SPIN KICK!
AND HIBIKI-KUN'S ATTACK RHYTHM!
GOOD! IT LOOKS LIKE I'M GETTING IT
TAP
BUT IF SHE GETS ME IN A JOINT LOCK
I WON'T BE ABLE TO GET OUT!
AFTER THIS LEFT ELBOW

NO, I SHOULD BE FINE— IF SHE REALLY IS A REPRESENTATION OF MOTOKO-CHAN'S REPRESSED ANGER, THEN
STOP!!
WHEN SOMEONE STANDS UP TO HER, SHE'LL FIGHT THEM HEAD ON!!
HE STOPPED
IS HE GOING FOR IT?
HERE IT COMES!!
HIBIKI-KUN ALWAYS RUSHES HEAD-ON WITH NO FEINTS!

IF I TAKE THIS ONE
YEAH!
I CAN COUNTER
UOOOH!

TO THE THROAT !!
MORNING, KOSUKE-GAWA-KUN
KO-SUKE-GAW-WA-KUN!
BOW
THANK YOU FOR THE DRINK
I'M A STRANGE GIRL
.....

I'M SORRY, RALPH-SAN...
SHE DODGED !?
NO...
HE STOP-PED
AH ...

GYAAH!
I FAILED
THERE'S JUST NO WAY THAT I COULD HUHT
MY ONE AND ONLY CHANCE-
MOTOKO-CHAN'S THROAT
CRACK
HOOOH!
BECAUSE... BECAUSE I

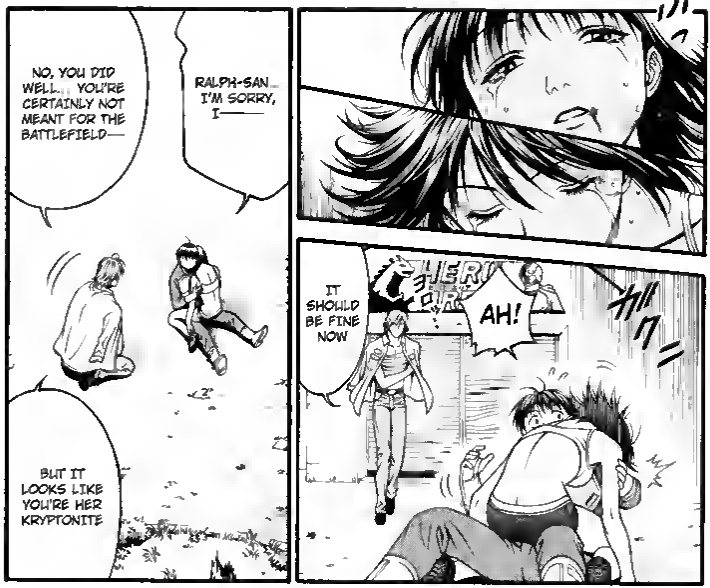
BECAUSE I LOVE MBTOKO-CHAN'S VOICE
GAH!

KOSUKE-GAWA
KUN—!?
AND HER SMALL HANDS,
AND THE WAY SHE DAY-DREAMS.
THIS IS BAD! HE'S LOSING IT...
GUHEE

I LOVE MIKIRI-CHAN,
AND FUJIKO-SAN,
AND HIBIKI-KUN, TOO
I...
STOP ...
I DON'T LIKE THIS DREAM...
I LOVE EVERY-THING
ABOUT MOTOKO-CHAN!!
SMILE

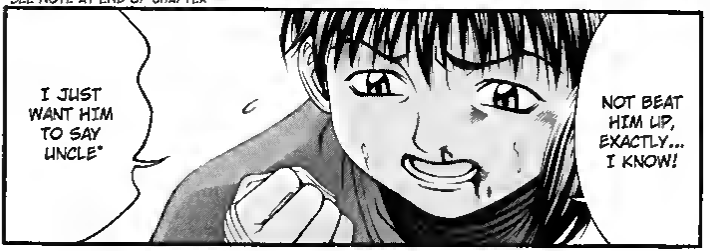
STOP!!!

SHE
SHE STOPPED!?
!?
.....
AH?
MOTOKO ...CHAN?
I'M SORRY...


RALPH-SAN... I'M SORRY, I——
NO, YOU DID WELL... YOU'RE CERTAINLY NOT MEANT FOR THE BATTLEFIELD——
BUT IT LOOKS LIKE YOU'RE HER KRYPTONITE
IT SHOULD BE FINE NOW
AH!

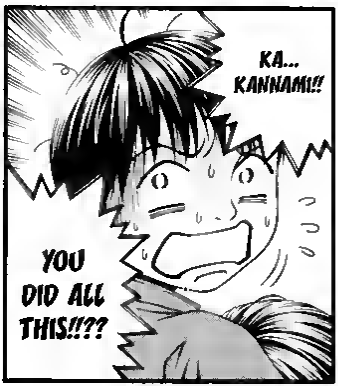
YOU WANT TO BEAT HIM UP?
EVEN IF IT WAS FOR MOTOKO-CHAN'S TREATMENT, THIS WENT TOO FAR
BUT, I WON'T FORGIVE... WHOEVER CAME UP WITH THIS PLAN!!

*SEE NOTE AT END OF CHAPTER



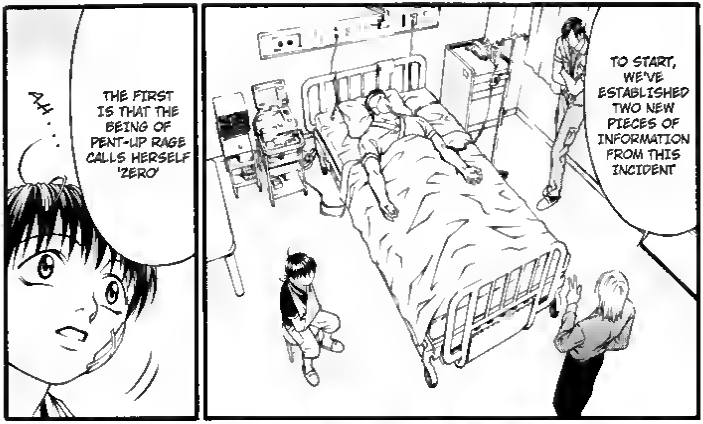
UNCLE
WILL YOU FORGIVE ME NOW, KOSUKE-GAWA?

WE'LL DISCUSS THE DETAILS AT THE HOSPITAL, BUT RIGHT NOW, I'D LIKE TO TAKE CARE OF THE INJURED

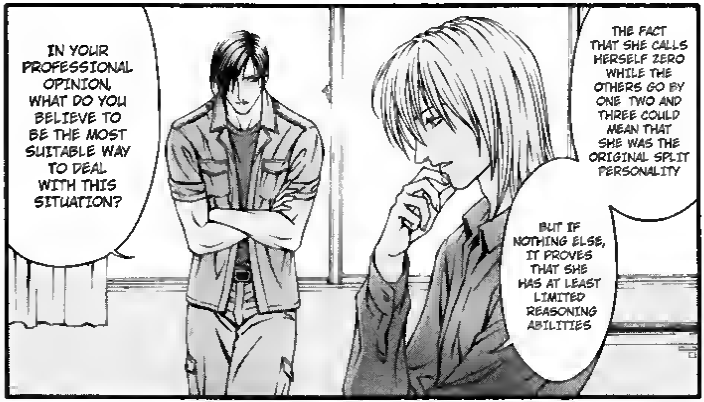

KA... KANNAMI!!
YOU DID ALL THIS!!??

YOU TOOK OVER THE PART I'D PLANNED TO PLAY
SORRY ABOUT THIS
—TAKE-ZOU

NOW, LET'S DISCUSS HOW WE SHOULD PROCEED FROM HERE
THE DOCTORS ARE FINALLY WILLING TO BELIEVE THAT THESE ARE INJURIES FROM EXHIBITION MATCHES BETWEEN TWO FIGHTING SCHOOLS, BUT WE'LL NEED TO MAKE A SIZABLE DONATION TO THE HOSPITAL LATER


TO START, WE'VE ESTABLISHED TWO NEW PIECES OF INFORMATION FROM THIS INCIDENT
THE FIRST IS THAT THE BEING OF PENT-UP RAGE CALLS HERSELF 'ZERO'
AH...

THE FACT THAT SHE ANSWERED THAT QUESTION AT ALL PROVES THAT LIMITED COMMUNICATION IS POSSIBLE——
BUT IF I WERE TO CLASSIFY HER, I'D SAY THAT SHE'S AN 'EXPLOSIVE' TYPE, PERHAPS IN ESSENCE NOTHING BUT A BRUTAL VERSION OF THE OTHERS


IN YOUR PROFESSIONAL OPINION, WHAT DO YOU BELIEVE TO BE THE MOST SUITABLE WAY TO DEAL WITH THIS SITUATION?
THE FACT THAT SHE CALLS HERSELF ZERO WHILE THE OTHERS GO BY ONE TWO AND THREE COULD MEAN THAT SHE WAS THE ORIGINAL SPLIT PERSONALITY
BUT IF NOTHING ELSE, IT PROVES THAT SHE HAS AT LEAST LIMITED REASONING ABILITIES

PERHAPS... THE HINT LIES IN THE SECOND PIECE OF INFORMATION
YOU CAN DO THAT?
THE INITIAL PLAN TO UNITE MOTOKO-KUN WITH HIFUMI MUST BE POSTPONED
FUSING ZERO TOGETHER WITH HIFUMI TAKES PRIORITY
I SEE... SO IT'S EASIER FOR HIFUMI TO COME BACK INTO CONTACT WITH THE REPRESSED ANGER THAN IT IS FOR MOTOKO
I DON'T HAVE AN ENMITY BUT TO BELIEVE WILL BUT IF YOU'VE DONE ANYTHING TO HIM
—I WILL KILL YOU
THAT WAS WHEN FUJIKO-KUN SAID THAT IF ANYTHING HAPPENED TO YOU, SHE'D KILL OUR MEN
SHE WOULDN'T USE SUCH LANGUAGE LIGHTLY... THIS WAS A CLEAR DECLARATION OF INTENT
THEY SHOULD BE MORE WILLING TO COOPERATE TOGETHER IN REGARDS UNITING WITH ZERO
WHY DON'T THEY JUST PIPE DOWN INSTEAD OF BLABBING ON AND ON IN A CRITICAL PATIENT'S ROOM.
YES... NOT TO MENTION THAT THIS INCIDENT SHOULD HAVE AWAKENED HIFUMI NOT ONLY TO ZERO'S EXISTENCE, BUT TO HER DANGER AS WELL

KOSUKE-GAWA-KUN... HOW ARE YOUR INJURIES?
GETTOU-SAN, I'M SO GLAD YOU'RE AWAKE ♡
ガチャ
KNOCK KNOCK
COME IN
THAT'S A RELIEF.. AND THE OTHERS?
THEY ALSO SAID THAT ONCE YOUR BLOOD TRANSFUSION IS TAKEN CARE OF, THEN WE CAN LEAVE TOGETHER
I'M FINE THEY TOLD ME MY BRAIN SCAN WAS NORMAL, AND THE BONE FRACTURE WAS CLEAN
AH!
YOU FOUND YOUR GLASSES? ANNA-SAN BROUGHT THEM BACK FOR YOU
SLIDE..
THANKS TO NAADA-SAN'S NEEDLES AND KANNAMI'S EMERGENCY FIRST AID, STILL ALIVE AND KICKING

KANNAMI SAID THAT EVERYTHING WITH THIS NEW PERSONALITY SHOULD BE WORKED OUT PRETTY SOON, SO YOU SHOULDN'T WORRY
ANYWAY, IT'S BEEN A PRETTY BUSY DAY, HA HA...
.....
YEAH
I LOVE EVERY-THING
ABOUT MOTOLO-GWA!!
SMILE
LMM... KOSUKEGAWA-KUN, YOU CAN CALL ME BY MY FIRST NAME IF YOU'D LIKE
BLUSH
.....
TOUCH..
THANK YOU
!
SLUMP..
KHHH

TRANS NOTES~

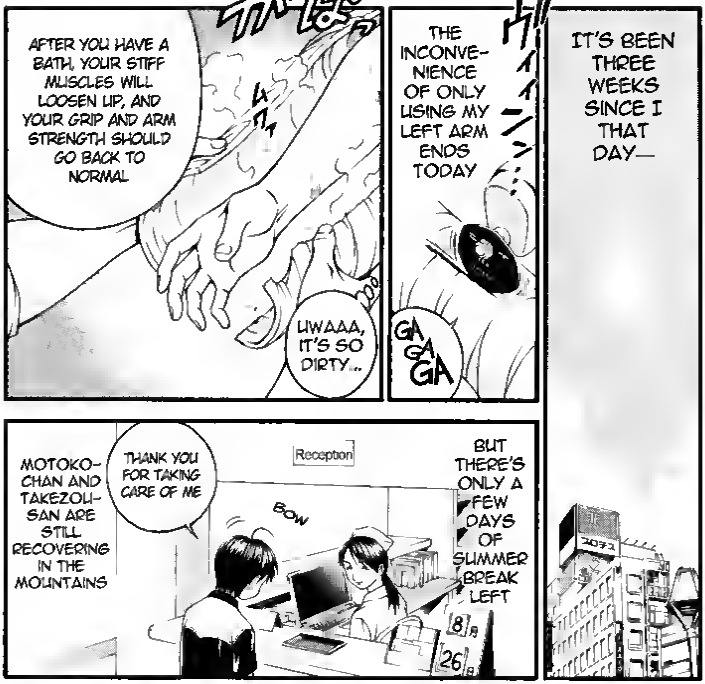
Ok, before I give you any notes at all, I need to apologize for the huge wait on this chapter. I know it's a monthly, so waiting 40 days or so really isn't a big deal, but it's absolutely not what my long term schedule was and it's not what was indicated to be the release schedule to the fans. Groups like us like to say that fans should be seen and not heard and you should wait for the release like good little leechers and we don't owe you shit and all that, but the truth is that we who translate these stories for you have an obligation to continue releases in a timely fashion whether we like it or not. So as an apology, I've included a color page that I don't believe is floating around on the internet at all yet... so hopefully even all of you hardcore Change-heads get a little something you haven't seen before.

Now, to the 'Uncle' translation. The original text is 'gyafun' which is a nonsensical sound type word (you know, Japanese has lots of onomatopoeia words that make very little if any sense). This one can meet a few things but the general consensus around here is that the intent is the sound one makes after being hit (something like 'oomph'). This is awkward in Japanese (hence the joke about it), but it doesn't even have a similar saying in English, so I decided to go with the uncle reference (for those of you who aren't entirely fluent in English, saying uncle is like saying 'I give up' when someone has you in a headlock or something). I know that there are punsts out there who will say "Just keep it oomph or leave in gyafun, I'm cool enough to understand even without this translation note", but not everyone is as cool as you think you are, and there's no point in translating something for someone who already knows the source language, so we translate assuming that you don't and won't in the near future. Complaints can be directed to that ass over the the right.

Thanks for reading and I hope you enjoyed it (next one won't take so long) (If you want to help us edit this, email me at snoopykoo1@hotmail.com)

—Snoopy

JUST FOR THAT BRIEF MOMENT
I'M SORRY ...
AS I WAS FALLING ASLEEP, I REMEMBERED SOMETHING
RIGHT AFTER ZERO DISAPPEARED, THAT MOMENT
I THINK THAT I MAY HAVE SEEN THE FACE OF MOTOKO-CHAN MERGED WITH HIFUMI ——

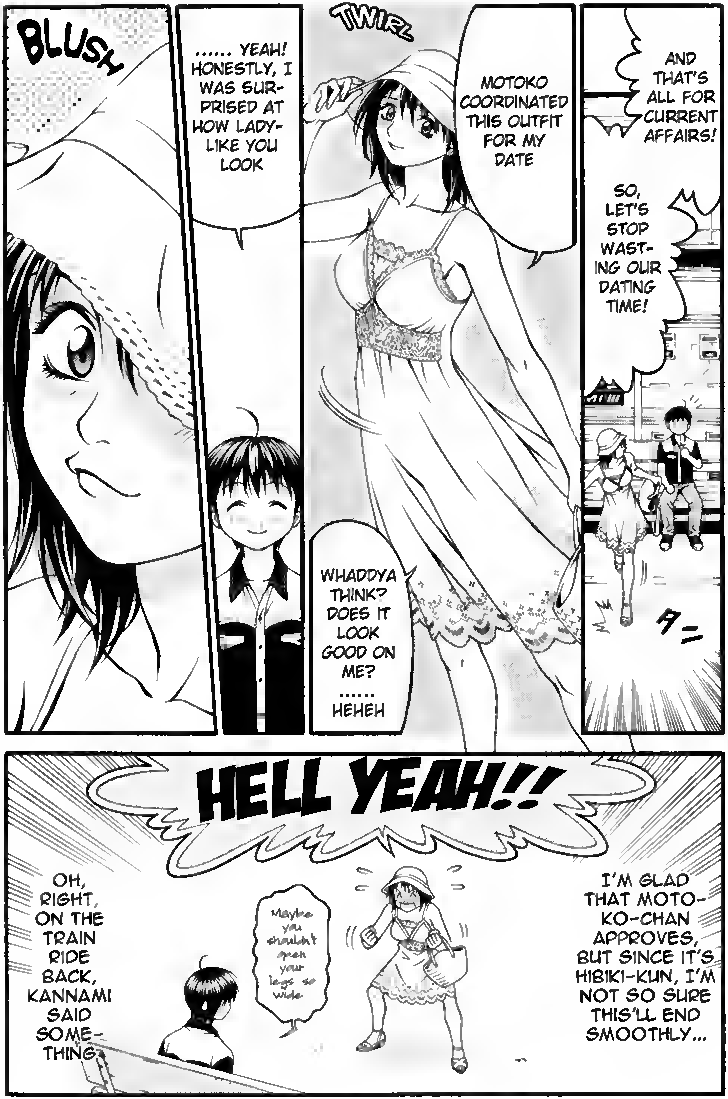

AFTER YOU HAVE A BATH, YOUR STIFF MUSCLES WILL LOOSEN UP, AND YOUR GRIP AND ARM STRENGTH SHOULD GO BACK TO NORMAL
UWAAA, IT'S SO DIRTY...
THE INCONVENIENCE OF ONLY USING MY LEFT ARM ENDS TODAY
GA GA GA
IT'S BEEN THREE WEEKS SINCE I THAT DAY—
MOTOKO-CHAN AND TAKEZOU-SAN ARE STILL RECOVERING IN THE MOUNTAINS
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME
Reception
BOW
BUT THERE'S ONLY A FEW DAYS OF SUMMER BREAK LEFT
井上医院
close
!
I NEVER GOT A CHANCE TO CONFESS AND MY SUMMER'S OVER

Case16：Expansion

HIBIKI-KUN!?
SO YOU'RE ALL SET FOR OUR DATE ♡
LOOKS LIKE YOUR CAST CAME OFF SMOOTHLY..... HEHEH

RIGHT, I GOT THAT NEW CELL PHONE AND TEXTED YOU WITH THE DAY MY CAST WAS COMING OFF
HOW ARE THEY ALL DOING?
THEY'LL BE ABLE TO MOVE THEN IN A FEW DAYS, AND THEN THEY'RE GOING BACK HOME FOR MORE TREATMENT
ESPECIALLY RALPH, HE NEEDS TO GO TO AMERICA FOR THAT ARM... DOESN'T LOOK GOOD, THOUGH
BUT SAHRA . HE'S PRETTY MESSED UP
HE'S LIKE A LIVING CORPSE
OLD MAN TAKEZOU WAS RELEASED THE OTHER DAY AND ANNA'S TAKING CARE OF RALPH AND THE OTHERS, SO I HAVE THE DAY FREE ♡
IS IT...
IS IT BECAUSE OF THAT PUNCH .....
ATM

CLIP
SNIP
SNIP
OKAY, SAHRA-SAN, I'M GOING TO CHANGE YOUR IV NOW
OH MY, YOUR NAILS ARE RATHER LONG, AREN'T THEY?
MAN, DON'T BRING ME DOWN LIKE THAT... EVEN THOUGH IT WAS ZERO, I STILL KINDA FEEL RESPONSIBLE
BUT NO, RIGHT AFTER HE GOT INTO THE HOSPITAL, WHEN HE WAS UNCONSCIOUS—
APPARENTLY GETTING THEM STRONG ENOUGH IS A PAIN... ANYWAY,
THAT MUST'VE BEEN QUITE THE SHOCK... HAHA... BUT NAILS DO GROW BACK
THE PEOPLE THAT WERE DISPERSED WERE DEPRIVED OF ALL POSSESSIONS AND WEAPONS, AND TREATED LIKE SLAVES... SO THEY ENDED UP DEVELOPING A MARTIAL ART USING THEIR NAILS
A WHILE AGO, THEY HAD DISPUTES WITH A NEIGHBORING SUPERPOWER AND WERE WIPED OUT
FOR SAHRA, THOSE NAILS ARE HIS WAY OF REMEMBERING HIS LOST COUNTRY
lost country?


BLUSH
..... YEAH! HONESTLY, I WAS SURPRISED AT HOW LADYLIKE YOU LOOK
TWIRL
MOTOKO COORDINATED THIS OUTFIT FOR MY DATE
WHADDYA THINK? DOES IT LOOK GOOD ON ME? ..... HEHEH
AND THAT'S ALL FOR CURRENT AFFAIRS!
SO, LET'S STOP WASTING OUR DATING TIME!
タニ
HELL YEAH!!
OH, RIGHT, ON THE TRAIN RIDE BACK, KANNAMI SAID SOMETHING!
Maybe you shouldn't open your legs so wide.
I'M GLAD THAT MOTOKO-CHAN APPROVES, BUT SINCE IT'S HIBIKI-KUN, I'M NOT SO SURE THIS'LL END SMOOTHLY...

IT'LL BE FINE AS LONG AS YOU'RE WITH THEM... AND HAVING EXPERIENCES WITH AS MANY PEOPLE AS POSSIBLE WILL HELP THEM WHEN THE TIME COMES
I HAVE THE FEELING THAT THAT COULD CAUSE SOME ISSUES...
THAT WOULD BE THE FIRST STEP TOWARDS CONTROLLING ZERO'S ANGER
IT WOULD BE FOR THE BEST IF HIFUMI BEGAN TO SPEND SOME DAYS IN NORMAL SITUATIONS
ゴトン
ゴトン
WELL, SINCE YOU PUT IT THAT WAY—
BUT WHERE ARE WE GOING? I JUST HAD MY CAST OFF...
SO I'M SUPPOSED TO PLAY THE CONSCIENCE
2km ahead to the right
Open 24h
Natural Spring Pool and Open Air Bath
スパリゾート
SPA RESORT
湯遊王国
OBVIOUSLY, IT'S GOTTA BE REHAB ♡

REHABILI-
TATION
AT THE
HOT
SPRINGS
AND
POOL...

AFTER THREE WEEKS OF NOT BEING ABLE TO USE MY RIGHT HAND...
THIS MAY BE A BIT TOO STIMU-LATING—
I'LL SIT WHILE I WAIT...
UOOOH!
SUPER HIGH LEG!!

WHAT!? ... NO
THIS KID LOOKS LIKE A TOTAL OTAKU
YOU'RE GROSSING ME OUT
WHAT THE HELL'RE YOU STARING AT, KID?
ビリ
女性用
GET OUTTA HERE! I DON'T WANNA BE IN THE SAME POOL AS YOU, LOSER
I DON'T HAVE ANY CAMERAS OR ANYTHING!!
THAT'S NOT TRUE!
YOU CAME HERE BY YOURSELF TO GET SOME PEEP MOVIES MADE, HUH
ガヤ
Y-, YOU CAN'T BE...

HERE I AM ♡
HUH?
SOME-THING WRONG?
UH :
huge
WOAH ♡
Hey!
Pu
Pu

WH-, WHAT'RE YOU LOOKING AT?
STARE
?
AH...
WHY'D YOU STICK A RING PUZZLE IN YOUR BELLY-BUTTON?
PCT
TCH .....

DO WAH HAHA HA
Blush
rub rub
すたた～
I-, I THINK IT SHOULD BE FINE
YOU THINK THIS LOOKS WEIRD? MOTOKO'S NOT REALLY COMFORTABLE WITH BIKINIS..
F-... FUCK OFF, BITCH!
YOU'RE JUST TRYING TO ATTRACT WEIRDOES WITH THAT SCHOOL SWIMSUIT, ANYWAY!
BADUMP
BADUMP
BADUMP
PERV
'CAUSE YOU FORGOT THE NIPPLE COVERS

チチチ
SO PEACE-FUL
THIS IS GREAT.. NO ONE WOULD COME IN WITH ME IN THE MOUNTAINS
OUCH ...
THAT'S IT, SLOWLY FLEX AND STRETCH IT OUT
KANNAMI SAID THAT THE DOCTOR WAS CAREFUL TO LEAVE AS LITTLE SCARRING AS POSSIBLE
YUP
YOU'VE BEEN THROUGH A LOT LATELY.. NOW THAT I THINK ABOUT IT, IT LOOKS LIKE THOSE CUTS ARE ALL HEALED NICELY
OW
BUT I WISH THEY'D FADE A LITTLE FASTER
MOTOKO SEEMS TO BE FINE WITH IT, TOO... THEY SAY THE SCARS'LL GET LIGHTER OVER TIME

THE DEEPER CUTS ARE STILL PRETTY VISIBLE, THOUGH ...
ズキ～!!
THEY SAID THIS ONE HERE HAD TO BE 'SUBCUTANEOUSLY SUTURED'
トニ
ドキドキ
THIS ONE REALLY HURTS... YOU KNOW, THE MOUNTAIN HOUSE HAS THE JAPANESE STYLE... IT'S REALLY HARD TO CROUCH DOWN AND TAKE A DUMP WITH THIS THING, YOU JUST CAN'T GET ANY STRENGTH DOWN THERE
BEYOND THIS SINGLE THIN PIECE OF CLOTH LIES "SOMETHING WONDERFUL"
Y-, YEAH, THAT SOUNDS ROUGH
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

GOD DAMN PERVERT COUPLE... PISSES ME OFF
CLAK.
ONCE WE'RE DONE RELAXING THE MUSCLES—
BECAUSE OF THIS, TODAY'S KIND OF A REHAB DAY FOR ME, TOO
GOOD! HERE I GO, SARI
MAKKI, THERE'S NO ONE AROUND
I'LL MAKE SURE YOU NEVER EMBARRASS ME AGAIN
I BORROWED THEM FROM THE KIDDY POOL, IT'S GOOD FOR WORKING YOUR GRIP ♡
SQUEEZE
SQUEEZE
SQUEEZE
mmmm..
WHAT'S THIS RUBBER BALL FOR?

THEN MAYBE YOU'D LIKE TO SQUEEZE MY CHEST INSTEAD?
EVEN IF YOU SAY THAT..
COME ON, MAN UP! FIFTY MORE TIMES
IT'S NO USE... I CAN'T SQUEEZE IT ANY MORE
I-, I THINK I COULD GET INTO THAT.....
EH !?
SQUEEEEZE..
SQUEE
GYAHAHA! LIKE I'D ACTUALLY LET YOU DO THAT ♡

オオオ……！
DAMN, I SQUEEZED IT TOO HARD!
AH
THE DIRECT APPR-OACH IS DANGER-OUS
Aw man——
HUH? THOSE TWO..

プル
プル
プル
GI
...
GU
GI
GI
SEVEN-
TEEN,
EIGHTEEN,
NINE-
TEEN,
20
!
ドヘッ
C-, CAN'T
DO NO
MORE...
COME ON,
FOCUS, THIS
IS STILL
JUST THE
FIRST SET
FINE,
FINE,
THEN I
GUESS
WE
SHOULD
Ze
Ze
TEN
WAS MY
LIMIT...
THIS
ISN'T
REHAB,
THIS IS
HARD-
CORE
TRAINING
PLAY!!

HOW'S IT TASTE?
BAD ...
Coffee S
BUBBLE BUBBLE
Godzilla〜
ble Pool
ATTACK!
PYU
THOUGHT YOU'D DO THAT ♡
PHEW
I'M NOT PATIENT ENOUGH FOR THIS LET'S DO THE NEXT THING
Stone Saun
IF WE DON'T DO EVERYTHING, IT'LL BE A REAL WASTE!
YOU DON'T HAVE TO GO SO FAST
OW!
OWOW!
Foot Massage Path
Geez..
BLUSH
IT WAS A FISH POND
YAHOO—
THIS ONE'S GOT A WATER-FALL ♡
Haru

NEXT IS THE INDOOR POOL!!
THIS ISN'T THE CRUSADES, YOU KNOW
Ze
Ha
Ze
ALRIGHT! WE'VE CONQUERED ALL OF THE OPEN AIR BATHS!
AH
SLIDE
LET'S GO ON THAT NEXT
whisper
HERE THEY COME, SARI! GET HER
whisper
GOOD
whisper
LEAVE IT TO ME, MIKKI. I'LL MAKE IT LOOK NATURAL
whisper
SHE CAN'T FIGHT BACK!
GRIN

AUH
ドン
?
?

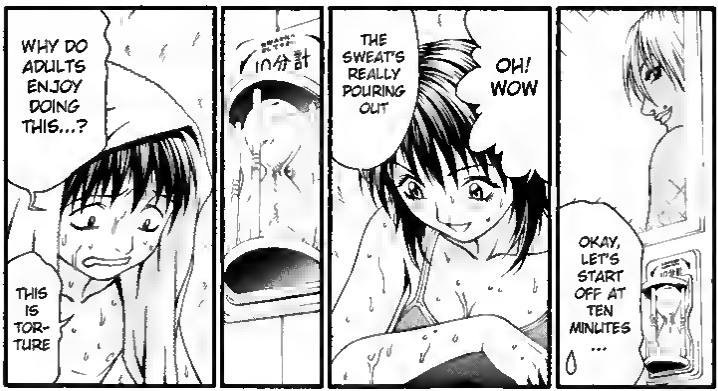
IT'S FINE AS LONG AS THEY DON'T MAKE HER ANGRY...
SO THEY REALLY ARE AFTER HER
'SIGH'
HEY GUYS, IT'S DANGEROUS TO HAVE YOUR FEET OUT LIKE THAT
Nickname: Sari
Real name: Yamada Sayuri
Due to knockout
Retired
Next scheduled appearance —Never
S-, SARI~!!
I'M GONNA KILL YOU!!
YOU BITCH

ゴワゴワゴワ!!
UGYAAA!
IT HURTS TO DIVE IN LIKE THAT, BUT IT'S AWESOME!!
LET'S GO ONE MORE TIME ♡
Hahi
ONE MORE, ONE MORE... WE'VE ALREADY DONE IT TEN TIMES..
I FEEL SICK, I DON'T THINK I CAN—
HAH!

ぷりぷり♡!
FEELS KINDA DRAFTY
AHHH!
POUT
OK? ♡
mu
!
WELL, LET'S DO THAT LAST, THEN ♡
Dry Sauna
I THINK WE'VE HAD ENOUGH FUN... SINCE WE CAN'T SWIM ANYMORE, LET'S TURN IN
If you have a thin swimsuit, you should be careful on water slides

I'VE BEEN IN THIS ONCE WITH MY DAD, WHEN I WAS LITTLE, BUT IT GOT SO HOT THAT WE LEFT PRETTY QUICKLY
OLD MAN TAKEZOU ALWAYS SAID THAT A DRINK AFTER THE SAUNA IS GREAT
I ALWAYS WANTED TO TRY THIS OUT
Lucky♡ It's totally empty!

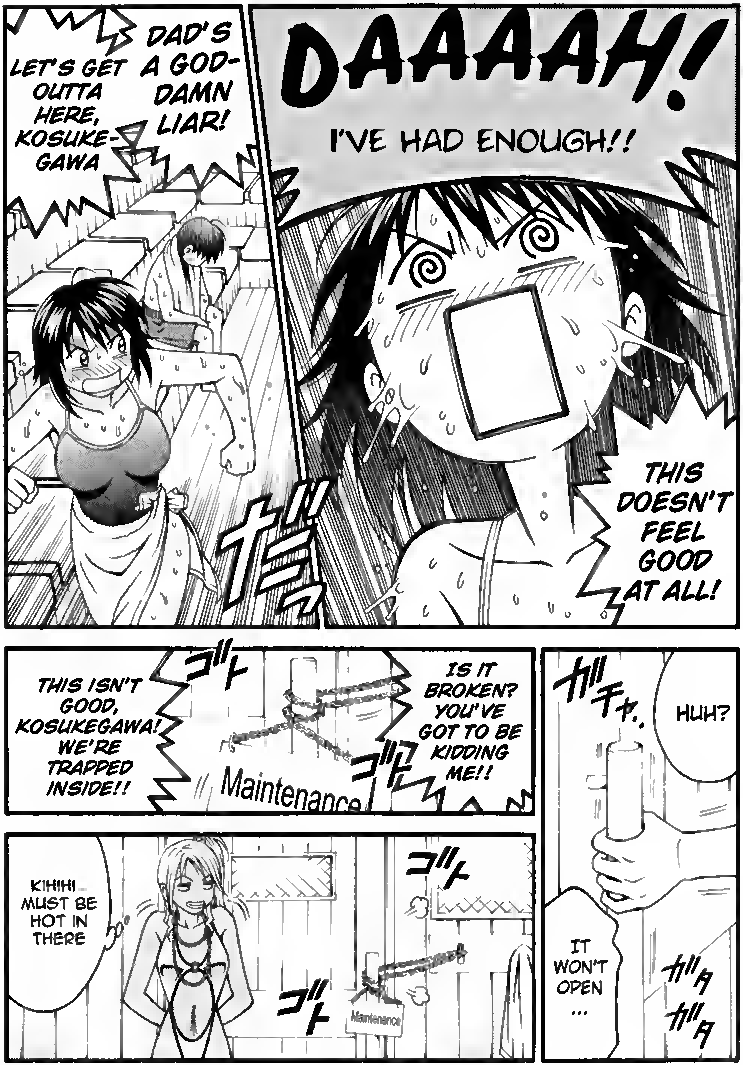
I DON'T REALLY NEED TO SWEAT ANY MORE, THOUGH..
I knew you'd say that.
WE CAN'T MOVE AROUND MUCH, SO INSTEAD, WE'LL SEE WHICH OF US CAN LAST THE LONGEST!


WHY DO ADULTS ENJOY DOING THIS...?
THIS IS TOR-
10分計
THE SWEAT'S REALLY POURING OUT
OH! WOW
OKAY, LET'S START OFF AT TEN MINUTES ...

O-, OKAY, TEN MINUTES!
I DON'T CARE IF I LOSE, I WANT OUT!!
I WONDER ABOUT THAT
I DUNNO, BUT OLD MAN TAKEZOU TOLD ME
'IF YOU CAN LAST LONG ENOUGH, IT STARTS FEELING GOOD'
WATER... WHERE'S THE WATER...
I CAN'T — I'VE SWEAT TOO MUCH
EH!?
GRAB
NO CAN DO. WE'RE GONNA STAY 'TILL IT FEELS GOOOOD
I NEVER REALIZED THAT A GIRL'S SWEAT SMELLED SO GOOD
!
AND IT'S NICE TO SPEND SOME TIME TOGETHER, JUST THE TWO OF US ♡

I'M SORRY
EH!?
BECAUSE OF US, YOU HAD TO WEAR A CAST FOR THREE WEEKS...
YOUR ARM GOT SO PUNY, TOO
Poor thing
HONESTLY, I THINK A THANK YOU DATE SHOULD END WITH A KISS
BUT I KNOW THAT YOU DON'T WANT TO DO THAT IF IT'S NOT WITH MOTOKO
W-, WELL YEAH, BUT...
THE ARM THAT WAS BROKEN WAS MY RIGHT, AND THAT'S MY LEFT
.....
WELL THEY'RE BOTH PUNY

And so, twenty minutes later:


LET'S GET OUTTA HERE, KOSUKE-GAWA
DAD'S A GOD-DAMN LIAR!
DAAAAH!
I'VE HAD ENOUGH!!
THIS DOESN'T FEEL GOOD AT ALL!
THIS ISN'T GOOD, KOSUKEGAWA! WE'RE TRAPPED INSIDE!!
IS IT BROKEN? YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!
Maintenance
HUH?
IT WON'T OPEN ...
KIHIHI MUST BE HOT IN THERE
Maintenance

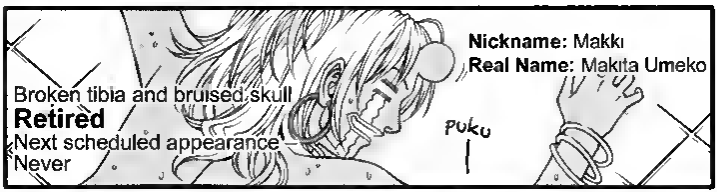
KO-, KOSUKEGAWA, YOU'RE A SOKUSHIN-BUTSU!
POINT
POINT
!?
ポテ
KOSUKE .?
AAHH!
note: "Sokushinbutsu" = self-mummified Buddhist monks
TWITCH
TWITCH
THE PHONE!
I-, I GET IT!
おおおお
SNAP
HELLO ...
はは

Trans MOnkenguin
Trans check, edits, scans Snoopy
snoopycool.com

KYAN!
300.
WE
WE'RE SAFE
HIIII!
Cold Bath
BAM
PA
A
IYA
ON SUCH A GREAT DAY!!

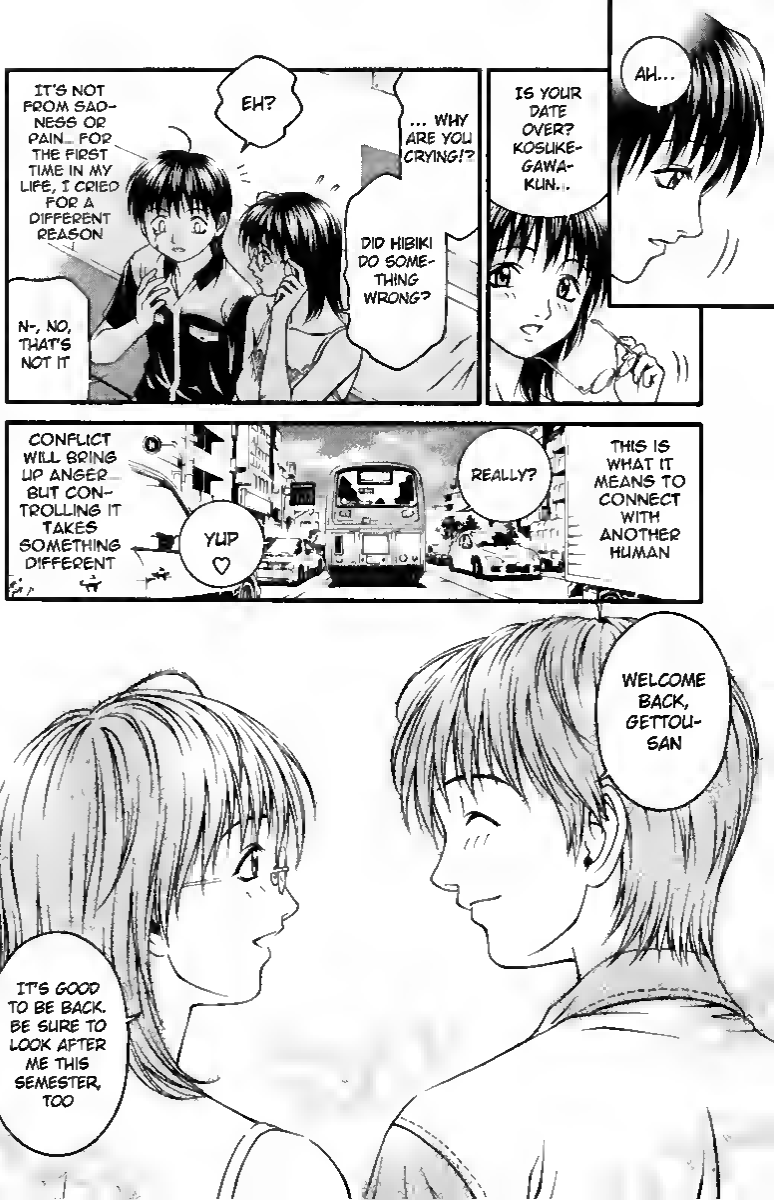
!?
THIS IS...
Maintenance
ひんやり
Hyaaaa, feels so good

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
I SEE. THIS GIRL LOCKED US IN..


Nickname: Makki
Real Name: Makita Umeko
Broken tibia and bruised skull
Retired
Next scheduled appearance
Never
Puku

MAYBE HAVING HER MEET PEOPLE WON'T HELP AFTER ALL?
EVEN WITH THIS LEVEL OF HOSTILITY, SHE CAN'T SUMMON UP ANY FEELINGS OF ANGER

IT WAS REALLY FUN. BUT MAKING UP FOR 3 WEEKS IN A DAY SURE IS TIRING
BUT I HAD A GREAT TIME
Heh heh
I SEE MAYBE THIS REALLY IS THE BEST WAY FOR HIFUMI TO MATURE
LET'S. . . GO OUT AGAIN, SOMETIME
... OKAY .....?
SHE REALLY WORE HERSELF OUT TRYING TO MAKE ME HAPP TODA
YEAH ♡ EVEN I'M FEELING PRETTY SLEEPY
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN OUT FROM MORNING TO NIGHT
I NEVER THOUGHT SOMEONE OTHER THAN MY PARENTS WOULD CARE SO MUCH ABOUT ME
MY HEART'S FULL TO BURST-ING
すう
すう

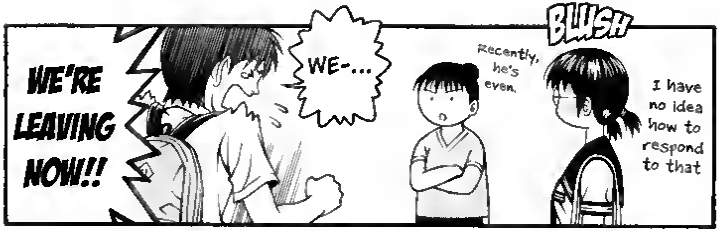

AH...
IS YOUR DATE OVER? KOSUKE-GAWA-KUN..
... WHY ARE YOU CRYING!?
EH?
IT'S NOT FROM SAD-NESS OR PAIN... FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE, I CRIED FOR A DIFFERENT REASON
DID HIBIKI DO SOME-THING WRONG?
N-, NO, THAT'S NOT IT
THIS IS WHAT IT MEANS TO CONNECT WITH ANOTHER HUMAN
REALLY?
CONFLICT WILL BRING UP ANGER BUT CON-TROLLING IT TAKES SOMETHING DIFFERENT
YUP ♡
WELCOME BACK, GETTOU-SAN
IT'S GOOD TO BE BACK. BE SURE TO LOOK AFTER ME THIS SEMESTER, TOO

Case17 : Random Number

KAAW!! KAAAAW!
HII!
Stare
I'LL SCARE 'EM AWAY
AH! THEY'RE BACK!!
Hmph
SQUEEZE
WOULD YOU HAPPEN TO KNOW THE WAY TO THE KOSUKEGAWA'S HOUSE?
UM, EXCUSE ME
"SNIFF"... I WON'T LOSE TOMORROW

IF MY OWN CHILD WERE WITH ME, HE WOULD BE ABOUT YOUR AGE, DO YOU MIND?
N-, NO UM, GO AHEAD...
I WAS SUPPOSED TO MEET HIM IN FRONT OF THE STATION, BUT HE DIDN'T COME AT THE TIME WE AGREED ON
HE'S NOT ANSWERING HIS CELL PHONE EITHER, SO I'M WORRIED
.....
HERE, TAKE MY HAND, AND I'LL SHOW YOU THE WAY ♡
?
HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I'VE HELD HANDS WITH A CHILD, I WONDER?
GIRLS REALLY ARE WONDERFUL
UMM ...
HOW LONG HAS IT BEEN SINCE YOUR SON PASSED AWAY ...?

DIDN'T I TELL YOU TO WAKE ME UP FOR THE FIRST DAY OF SCHOOL!?
I KEEP TELLING YOU, I'M NOT DEAD, MOM!
I'M SORRY, GETTOU-SAN, I OVERSLEPT
So you're awake, too!
EH!?
SO, KOSUKE-GAWA-KUN, THIS IS YOUR-
I WAS COPYING THE HOME-WORK I BORROWED FROM YOU ALL NIGHT
YOU ACTU-ALLY BLAME ME FOR YOU CAUSING TROUBLES FOR SOME-ONE ELSE
BOYS ARE TERRIBLE CREATURES
Fuh
He still wouldn't have done it
even without the fracture
It's a pleasure to meet you...
BOW
KOSUKEGAWA-KUN BROKE HIS ARM, SO.. I LET HIM BORROW MY NOTES SO HE COULD CATCH UP
EVERY NIGHT, HE SPENDS ALL HIS TIME ALONE IN HIS ROOM TALKING TO HIMSELF, SAYING MOTOKO-CHAN THIS, AND MOTOKO-CHAN THAT
.....
WHEN HE GREW HIS HAIR HE STOPPED TAKING BATHS WITH ME AND NOW HE WON'T EVEN HOLD MY HAND ANYMORE


WE'RE LEAVING NOW!!
WE-...
Recently, he's even
BLUSH!
I have no idea how to respond to that

WE'VE ONLY BEEN FRIENDS FOR TWO MONTHS!!
NO, WE'RE NOT

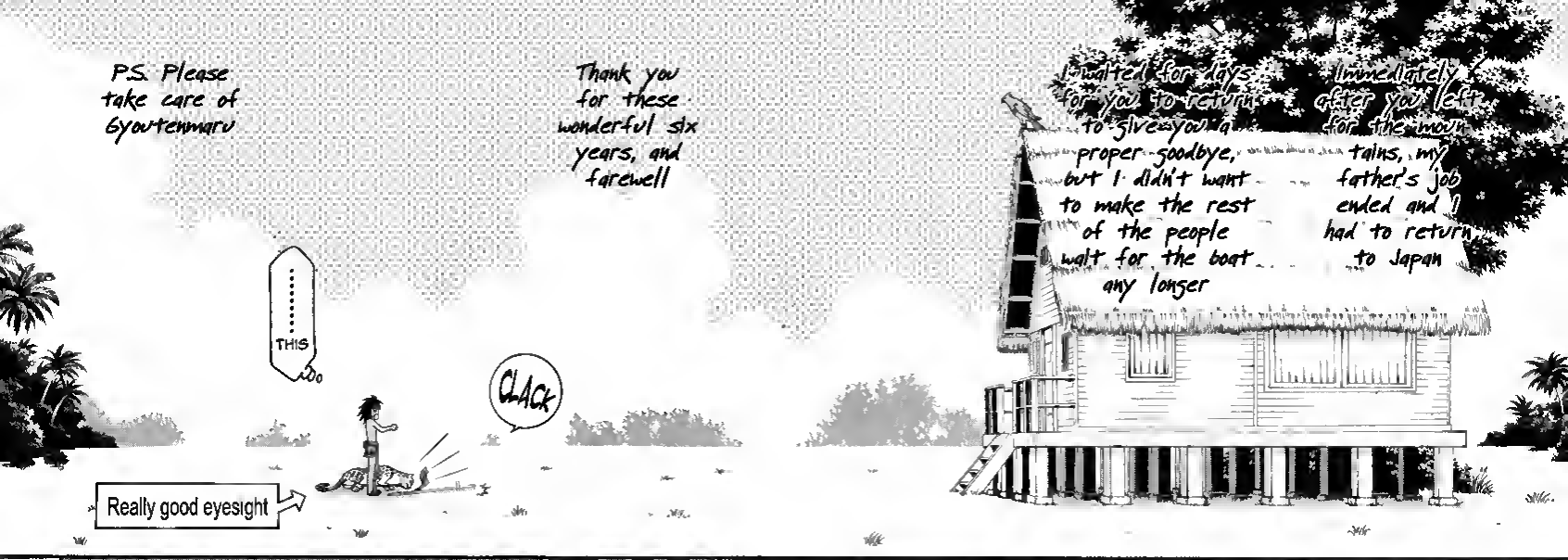
YOU'RE NOT HOLDING HANDS?

Take care
Okay
THIS SUCKS
YOUR MOM'S REALLY, UM, INTER-ESTING

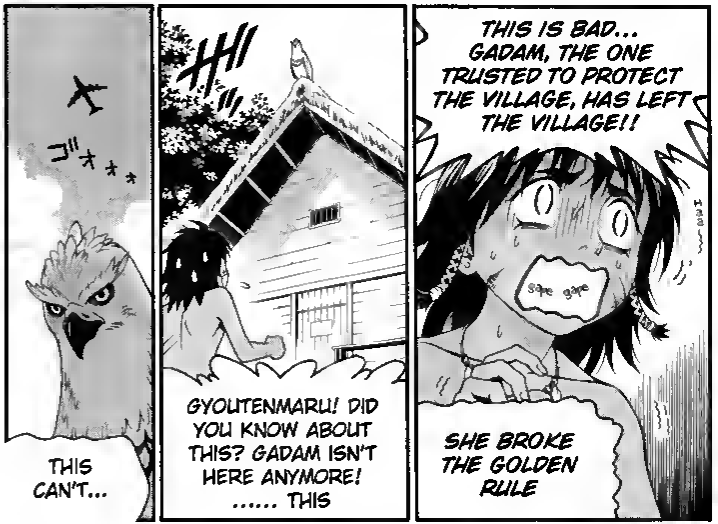
Two months
It's been that long since their story began

I SPENT SIX DAYS IN THE MOUNTAINS AND HAD TO PUT IN SOME REAL EFFORT, BUT...
IF I DON'T HAVE PREY AT LEAST THIS GOOD,
I WOULDN'T DO JUSTICE TO THE TEN FANG GAOA WARRIORS OF THE PAST
BUT NOW IT'S OFFICIAL
This is the beginning of a different story
In their native tongue, the locals call this place 'Se Kunde', meaning, 'Mountain Left By God'
Koo...
6,000 kilometers from Japan, in the Solomon Islands

I CAN CHALLENGE GADAM!
IN ACCORDANCE WITH THE ANCIENT WAYS, I OFFER THIS BEAST TO THE MIGHTY GADAM!
Sshk
I, TEN FANG GADA, GINGA
HAVE COME TO CHALLENGE YOU—
Dearest Ginga,
.....
AM.....?
FOR THE TITLE OF GAD—

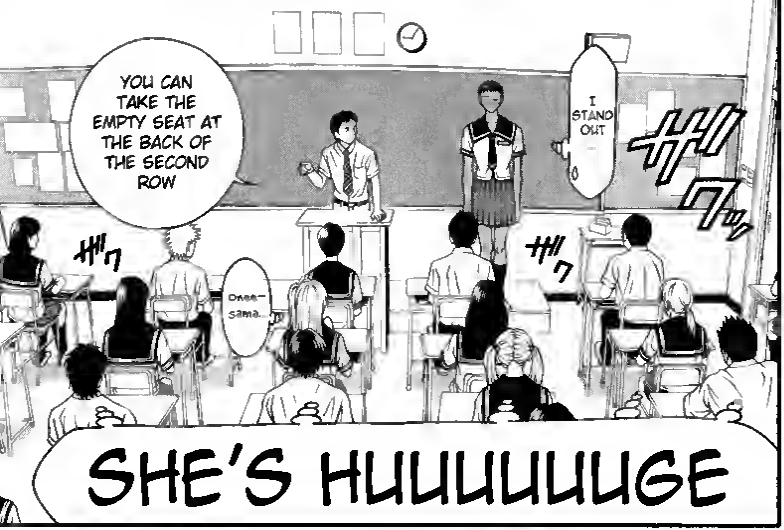

P.S. Please take care of Gyoutenmaru
Thank you for these wonderful six years, and farewell
I waited for days for you to return to give you a proper goodbye, but I didn't want to make the rest of the people wait for the boat any longer
Immediately after you left for the mountains, my father's job ended and I had to return to Japan
THIS
CLACK
Really good eyesight

THIS CAN'T HAPPEN, YOU
BASTARD!!


ゴォォォ
THIS CAN'T...
AHH!!
GYOUTENMARU! DID YOU KNOW ABOUT THIS? GADAM ISN'T HERE ANYMORE! ..... THIS
THIS IS BAD... GADAM, THE ONE TRUSTED TO PROTECT THE VILLAGE, HAS LEFT THE VILLAGE!!
she gave
SHE BROKE THE GOLDEN RULE

私立早乙女学園高等学校
DUE TO THE CIRCUMSTANCES OF HER FATHER'S JOB, WE HAVE A TRANSFER STUDENT FOR CLASS C THIS SEMESTER...
MY NAME IS TSUKISHIMA BOTAN
That's like at least 6'5.
Hii wa wa wa...
I THOUGHT SO
Hmmm
WAA

He means175cm which s about 5'9" a true giant n Japan but only a little above average everywhere else in the world


YOU CAN TAKE THE EMPTY SEAT AT THE BACK OF THE SECOND ROW
I STAND OUT
Onee-sama...
SHE'S HUUUUUUUGE

OF ALL THE...
I wish I was that tall
...HI
HI THERE, I'M GETTOU ♡
She's like a model
I STAND OUT TOO MUCH LIKE THIS. BUT IF I CAN GET A SEAT SURROUNDED BY BOYS, IT'LL BE LESS OBVIOUS.
YES, SIR
WELL THEN, AFTER THE ENTRANCE CEREMONY, WE'LL BE CONDUCTING THE PHYSICAL EXAMINATIONS
BE SURE TO CHANGE INTO YOUR GYM CLOTHES

Note This is an eye chart The right and bottom thing is asking what part of the circle has a break in it ba and ku are the alphabet chart

Another note 90cm would be a 35 5" bust

Hyaaaa
わしっ
WHAT ARE YOU DOING
QUITE IMPRESSIVE
Tsukishima-san, you're so bold
SHAKE SHAKE
SQUEEZ
SHE LOOKS SO SOFT
LET ME TOUCH, TOO ♡
HMMM
RUB
RUB RUB
Hiiih!

I NEVER THOUGHT THAT THERE WOULD BE SUCH AN INCREDIBLE MUSCLE STRUCTURE UNDER THAN LAYER OF FAT
S-, STOP ...
HITH!
ME TOO!!
IT TICKLES ...!
Poke poke
KYAAH ♡ SHE'S LIKE A MARSH-MALLOW!
I'M NOT SURE WHY SHE'S PRETENDING TO BE SO SLOW-WITTED
BUT NOW I WANT TO SEE WHAT SHE CAN REALLY DO
HIIIITH
No way, she's sooo soft
I bet Mutoko's the type that's attracted to sadists
Her boobs are so bouncy

I LIKE THE NOT HAVING CLASS PART, BUT THIS IS PRETTY BORING
THOSE OF YOU THAT ARE FINISHED CAN RETURN TO THE CLASSROOM
AH, FINALLY FINISHED
LOOKS LIKE GIANT MUSCLE GIRL IS POPULAR WITH THE OTHER GIRLS
.....
S-, SURE
TSUKISHIMA-SAN, DO SIT-UPS WITH ME ♡
TSUKISHIMA-SAN, LET'S DO THAT NEXT ♡
HEY GUYS.
WE GOT POOR LUCK HAVING MUSCLE GIRL WHEN THERE WAS A BETTER TRANSFER UP FOR GRABS
My heart was made for only Osada-san, but
A REAL PRINCESS-TYPE
YEAH, I SAW HER TOO! SHE'S QUITE A CATCH
I WISH I WAS IN CLASS A, MAN, THE TRANSFER STUDENT THEY GOT IS SUPER CUTE
MAYBE WE CAN TAKE TSUKISHIMA ALONG WITH 2 OR 3 OTHER GIRLS AND OFFER THEM A TRADE
賀茂岡

Note: 'Hideo' is a name, obviously. Here, it's a pun on the word 'hideo' which translates to 'mean'. Basically he says 'Hey, that's mean, so much that they've given him a nickname using the word.

ISN'T THAT A BIT TOO MEAN?
YOU CAN'T JUST JUDGE PEOPLE BY THEIR LOOKS!
Not this again...
BUT THE FIRST IMPRESSION OF A GIRL HAS TO BE FROM LOOKS, YOU KNOW!
RIGHT, THAT'S JUST WHAT GUYS OUR AGE TALK ABOUT, 'HIDEO'-KUN
... AND HERE COMES 'HIDEO'
IT'S NOT LIKE WE'D ACTUALLY SAY IT TO HER FACE
DIDN'T RAIDER SAY THIS!?
I MAY HAVE THE BODY OF A MONSTER
BUT AS LONG AS MY HEART STAYS PURE, I'M STILL HUMAN!!
(From Kamen Raider Z-II episode 3)
SO EVEN INSIDE HER MONSTER BODY, TSUKISHIMA-SAN IS STILL HUMAN...

WE HEARD THAT!
AND ...!
TALKING BEHIND SOMEONE'S BACK IS THE WORST, THE NASTIEST THING YOU CAN DO!!
I don't care.
No, really.
WE WON'T LET YOU BADMOUTH TSUKISHIMA-SAN LIKE THAT
AAH! KOSUKEGAWA!
You all right?
YOU'RE THE ONE SAYING THE MEANEST THINGS, KOSUKE-GAWA!
TREATING GIRLS AS IF WE'RE SOMETHING TO BE TRADED!
STUPID BOYS
SHADDUP! DIDN'T YOU GUYS CALL ME "GORILLA" AND SCORPIUS BEFORE!?
THAT WASN'T BEHIND YOUR BACK, WE SAID IT STRAIGHT TO YOUR FACE!
AND YOU CALL ME 'NURIKABE'!
<NOTE 1: SCORPIUS IS A TRANSFORMER... A SCORPION, AMAZINGLY ENOUGH>
<NOTE 2 AND NURIKABE IS A CHARACTER. HE'S BASICALLY A WALL WITH TINY LITTLE LEGS, TINY LITTLE ARMS AND SAD EYES>

THOSE OF YOU WHO'VE FINISHED, GO TO A FREE COURT AND PLAY VOLLEY-BALL!!
BE QUIET!
I'D TAKE YOU UP ON THAT, BUT UNFORTUNATELY, YOU NEED SIX PLAYERS FOR VOLLEYBALL, AND WE DON'T HAVE ENOUGH
Shit, these guys are in the volleyball club
Geez
THEN LET'S HAVE A MATCH! THE ONE WHO LOSES HAS TO DO WHAT THE WINNER SAYS FOR A WEEK
HANDICAP...
Haaa
Y-, yeah...
Let's do our best
MOTOKO HAS NO REASON TO HATE YOU GUYS, SO SHE MAKES A GOOD MATCH
トコトコ
AH, YES
THAT'S FINE ♡ MOTOKO, SORRY TO ASK, BUT WOULD YOU PLEASE JOIN THE BOYS' TEAM?
Angel Beats
OF COURSE, YOU WON'T HAVE TO SUFFER THE PENALTY IF THEY LOSE
.....

I PREPARED A SET OF FAKE GLASSES FOR JUST SUCH AN OCCASION
BUT YOU COULD STILL TELL, KOSUKEGAWA
SHALL WE GIVE IT OUR BEST?
FUJIKO ... SAN?
SINCE WE'RE SHORT ON TIME, WE'LL PLAY ONLY ONE SET WHOEVER GETS FIFTEEN POINTS WINS!
BOYS
SHE WAS TICKLED BY THE GIRLS UNTIL SHE FAINTED
DID SOMETHING HAPPEN TO MOTOKO-CHAN?
SHE MERELY HAD A LACK OF OXYGEN FROM LAUGHING TOO MUCH... NOTHING TO WORRY ABOUT, IT'S COMMON WITH HER
T... TICKLED? TICKLED WHERE!?
ACTUALLY, I SHOULD BE ASKING, ARE YOU ALL RIGHT?

TSUKISHI-MA-SAN, GO FOR IT!
I DIDN'T WANT TO STAND OUT, BUT THIS IS A CHANCE TO SEE GETTOU MOTOKO'S ABILITIES THAT I CAN'T PASS UP
WE'LL FOLLOW YOUR LEAD, OKAY?
THEY HAVE TSUKISHIMA-SAN, 3 VOLLEYBALL TEAM MEMBERS AND TWO BASKETBALL TEAM MEMBERS, WHAT DO WE DO?
Hmph
THE NET'S STILL TOO HIGH FOR MOST OF THEM, SO SAITOU AND I CAN HANDLE IT
THEY'RE ALWAYS RUNNING THEIR MOUTHS OFF AT US, SO THIS IS OUR CHANCE TO STEP UP AND SHOW 'EM WHAT WE'RE MADE OF!
Yeah!
LEAVE IT TO US. FOR A WHOLE WEEK, WE'LL GET TO HAVE THE GIRLS DO WHATEVER WE WANT
THEN WE'LL MAKE THEM GO THE WEEK WITHOUT BRAS!!
Stupid perverts!
That wasn't in the deal
TSUKISHI-MA-SAN, GOOD LUCK!

GOT IT
HUP
TSU-KI-SHI-MA!
TSU-KI-SHI-MA!
I'LL PLAY IT SLOW, FOR NOW
SUPER BLO
CK!!
SO THIS IS SCHOOL LIFE
8-9
0-1
2-5

WE'VE GOT THE LEAD, BUT THANKS TO GORILLA AND NURI-KABE, IT'S STILL CLOSE
THAT TWO-MAN BLOCK IS TOUGH
OKAY, CHANGE OF PLAN! WE'LL GAMBLE ON TSUKISHIMA-SAN'S HEIGHT, AND THE REST OF US HAVE TO RECEIVE THE BALL
OK!
TSUKISHI-MA-SAN, TO YOU!
OKAY
THIS IS THE TIME
I NEED TO REMOVE THE OBSTACLES!
TSU-KI-SHI-MA!
JUMP, TSUKI-SHIMA-SAN!!
FIRST
TSU-KI-SHI-MA!

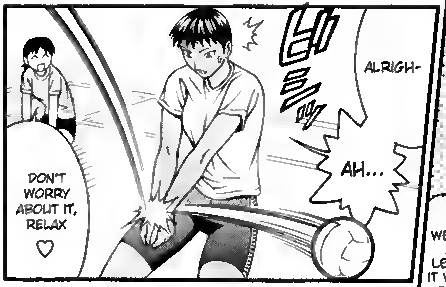
HAA!
SH...
I-, I CAN'T REACH!
K-, KATOU!
MO...
MOMMY...
YAAAY

WAAA
I JUST NEED TO REMOVE TWO MORE PEOPLE
Kya
IF I CAN GET ONE BALL TO HER, THAT WOULD BE ENOUGH
Tsu-ki-shi-ma!
Tsu-ki-shi-ma!
Good luck!
THAT'S IT, JUST LIKE THAT!
HAAA--!!
GU
THIS IS BAD, JUST ONE MORE AND WE LOSE!
IT'S 14-9, MATCH POINT FOR THE GIRLS!
KOSUKE-GAWA, IT'S TIME FOR OUR TRUMP CARD!!
HUH ?
S-, Saitou
DO
YA-MA-MOTO

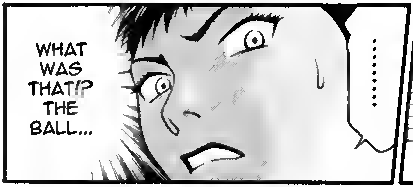
ONE MORE POINT! DO IT, TSUKISHIMA-SAN!
HERE I COME, GETTOU MOTOKO!
KO-SUKE-GAWA, BECOME A TRUE HERO!
Nuoooo!
WH-, WHAT?
!?
KO-SUKE-GAWA BLOCK!!
KYAAA
Go get it!

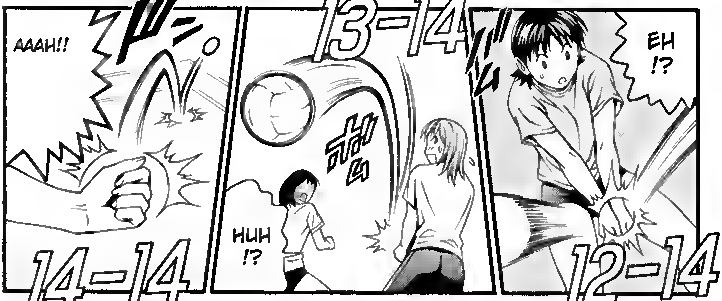
KEEP IT UP, ONE MORE TIME!
RIGHT!
ポス
night-night
KUH...!
I WON'T LOOO-OSE!!
THERE'S NO END TO THIS
I'LL HAVE TO—
FORCE-FIELD!
KO-SUKE-GAWA
KO-SUKE-GAWA SURE IS WORKING HARD
KO-SUKE-GAWA BAR-RIER!!

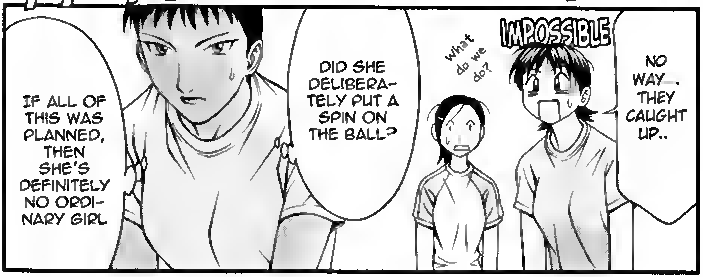
Kya
D-, DON'T GET OUT OF THE WAY--!
CHANGE TAR-GETS!!
OH NO!
OUT! SERVICE, BOYS' TEAM
I DON'T SUPPOSE KOSUKE-GAWA CAN STAND ANY MORE OF THIS...
HO
WE'RE SAFE
WAS SHE RUNNING FROM IT!? OR... DID SHE KNOW THAT IT WOULD BE OUT OF BOUNDS...?


ALRIGH-
AH...
DON'T WORRY ABOUT IT, RELAX ♡

FLOAT
FLOAT
FLOAT
EI
ポコン
WELL AT LEAST IT WENT OVER THE NET..


WHAT WAS THAT!? THE BALL...
.....


AAAH!!
14-14
HUH !?
13-14
EH !?
12-14

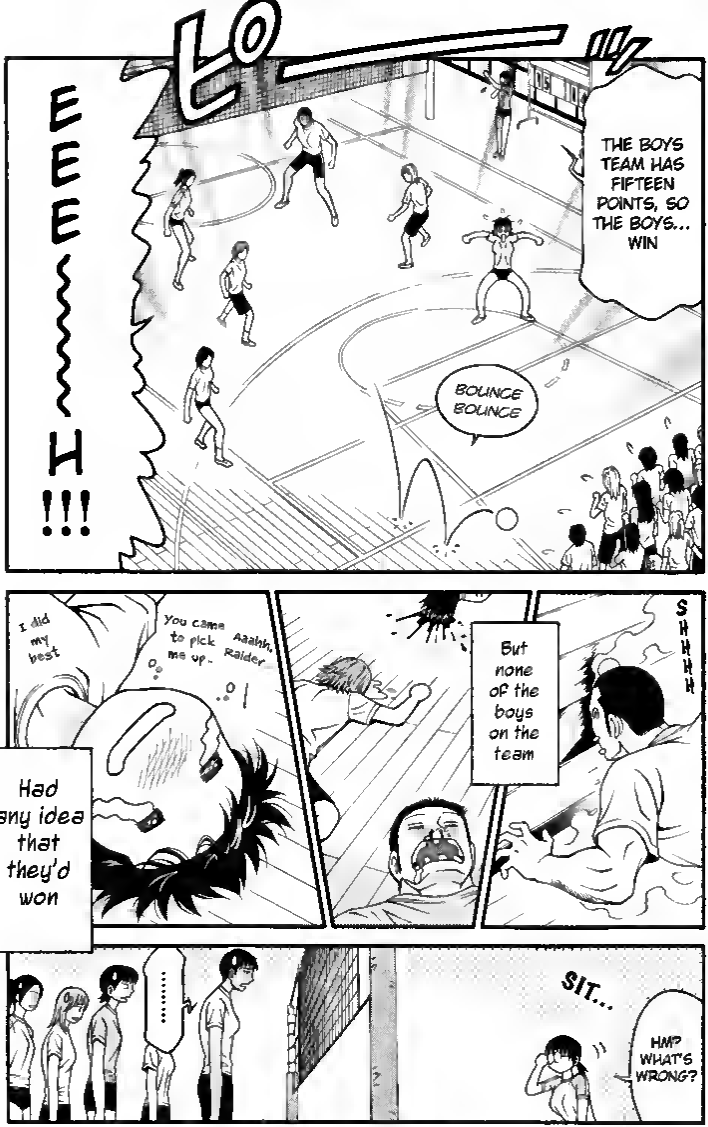

IF ALL OF THIS WAS PLANNED, THEN SHE'S DEFINITELY NO ORDI-NARY GIRL
DID SHE DELIBERA-TELY PUT A SPIN ON THE BALL?
What do we do?
IMPOSSIBLE
NO WAY... THEY CAUGHT UP..

ONE MORE POINT!
THAT'S AN INCREDIBLE RUN OF LUCK, GETTOU!!
THANK YOU
SMILE
THUMP
WAS SHE ALWAYS THIS PRETTY?
EI
ポコ
WITH THAT SPIN, I SHOULD HIT IT—
キッキッ
OH, SHE FIGURED THAT OUT QUICKLY
LIKE THIS!
AH...
DAMN!

GOOD! THIS IS PERFECT POSITIONING
GETTOU MOTOKO, WITH THIS
I'M NOT... GONNA LOSE!
ORAAA!!
I'LL FIND OUT FOR SURE

WHO YOU REALLY ARE!!!

KYA...
AAAH...
CLACK
M-, MO-TO-KO!
ARE YOU OKAY!?
THEN IT WAS REALLY JUST A COINCI-DENCE
WHAT SHOULD I DO...? SHE MIGHT BE DEAD
BOUNCE


EEE~~H!!!
THE BOYS TEAM HAS FIFTEEN POINTS, SO THE BOYS... WIN
BOUNCE BOUNCE
I did my best
You came to pick me up.
Aaahh, Raider
But none of the boys on the team
SHHHH
Had any idea that they'd won
.....
SIT...
HM? WHAT'S WRONG?

Translation Notes

To begin, there are no native Gada warriors of the Gigi Tribe on the Solomon Islands. Trust me. I've spent a considerable amount of time looking... trying to get the damn spellings from some place remotely reputable. Basically, it's all fake... wonderfully fake. There were Solomon Island warriors, of course, but they didn't make use of any fang system or call themselves Gada. At least not as far as the internet is concerned. Now for names. Literally, what we translate 'Gadam' is spelled 'Gadamu' (ガダム). We spell it without the 'u' at the end simply because people rarely actually say the full mu... much like 'desu' for people who watch lots of anime. I really wish there was some official audio on this particular subject, and I actually do have a Drama CD laying around here somewhere that I've never listened to that may have Ginga saying it... If I ever find the CD and the spelling requires modification, I'll let you know here, as always.

On a side note, I find it difficult to believe that 'Gada' could ever be spelled differently, so no worries there.

(from CreatUrestnMyHead.com)

Nurikabe: Here he is.
Nurikabe (literally 'plaster wall') is a Japanese spirit that blocks the way of travelers during the night. He was given this... interesting shape by the author Shigeru Mizuki in his manga 'Gegege no Kitaro', which follows Kitaro as he encounters spirit after spirit along with some humorous sidekicks. It was made into an anime as well. Historically, Kitaro is largely credited with popularizing youkai (spirits/demons) in storytelling. It was also re-adapted into a new anime in 2008.

Scorpius: Ok... I've compiled this information from various sites because I'm not a transformers geek and just don't know the intricacies of Beast Wars. Basically, Scorpius was one of the twelve original robots created by Primus (a group also known as The Covenant) to test his ability to create robotic life to aid in his struggle against Omega Point (later known as Cybertron). In his final role, Scorpius (under the guise of 'Sandstorm') rose to lead the Predacons as they fought against Shokoract in the Beast Wars Saga.

Almost forgot credits.
Translation was Monkenguin, accuracy check, scans and some edits was Snoopy, and the rest of the edits were done by the great Yukimaru.

I'm holding onto my color pages for a while and using some magazine scans instead. Not 'cause I don't love you guys, I just only have like a half dozen or so available at the moment.

And now
SO THAT'S JAPAN—
NATIVE LAND
GADAM'S
Seperation becomes reunion, and our two stories become one

Case18 : π^2 (Pi Pi)

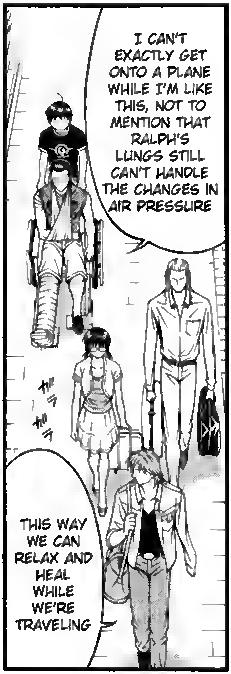
SORRY FOR CALLING YOU OUT HERE TO SEE US OFF LIKE THIS
I WANTED TO GIVE THIS TO YOU ONE MORE TIME
I'M SO GLAD YOU'LL TAKE IT
I-, I'LL GLADLY ACCEPT!
I'VE BEEN FEELING BAD EVER SINCE I LOST IT BEFORE!
... UHM

...DON'T WORRY, MOTOKO, I'LL BE FINE
I... I DON'T KNOW HOW I COULD EVER APOLOGIZE ENOUGH.
SNIFF
RALPH-SAN! IS YOUR ARM... GOING TO BE OK?
ALSO,
.....
I'M ALWAYS PREPARED FOR WHATEVER JOB COMMANDER JIN MAY GIVE TO ME
I KNOW THAT ONCE WE ARE DEPLOYED TO A CONFLICT, IT MEANS THAT THE WAR WILL BE SHORTER, RESULTING IN LESS LIVES LOST ON BOTH SIDES—
EVEN IF IT CAN'T BE REPLACED, THAT'S FINE WITH ME
IF I WERE TO FIND MYSELF WITH A BODY THAT WASN'T CAPABLE OF WAR, I WOULD SAY
BUT THAT DOESN'T MEAN THAT I ENJOY FIGHTING AND KILLING

Note: This is a pun on Tengu no ossetekoi, a saying that basically means give up and move on. (It actually refers to the inevitability of taxes) Ralph switched energy with Tengu, a Tengu being a long-nosed mythical cat genie (like a keppe)

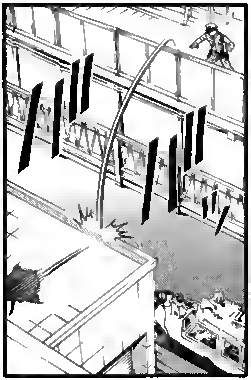
BUT I NEVER THOUGHT YOU'D BE THE TYPE TO TAKE A CRUISE SHIP HOME
SO ANNA-SAN'S DECIDED TO STAY HERE AND KEEP TRAINING WITH TAKEZOU-SAN ...?

I DON'T REALLY HAVE A PLACE TO RUSH HOME TO ANYWAY
HE HE
I'M JUST ALONG FOR THE RIDE


I CAN'T EXACTLY GET ONTO A PLANE WHILE I'M LIKE THIS, NOT TO MENTION THAT RALPH'S LUNGS STILL CAN'T HANDLE THE CHANGES IN AIR PRESSURE
AH
AH
THIS WAY WE CAN RELAX AND HEAL WHILE WE'RE TRAVELING

I THOUGHT THAT SAHRA-SAN WAS STILL DOWN AFTER HAVING HIS NAILS CUT...
HEY! S... STOP!
THE NURSE WHO CUT HIS NAILS GAVE HIM SOME CLIP-ONS AND HE WAS REALLY HAPPY, SO I THINK HE JUST FELT WEIRD WITHOUT THE FINGER ATTACHMENTS

AAAA
?

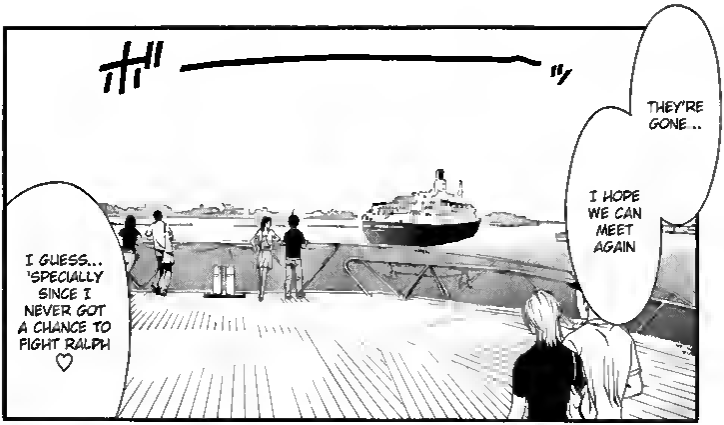


AH! AH!
WATCH OUT! STOP RIGHT THERE!
Leap
AH!

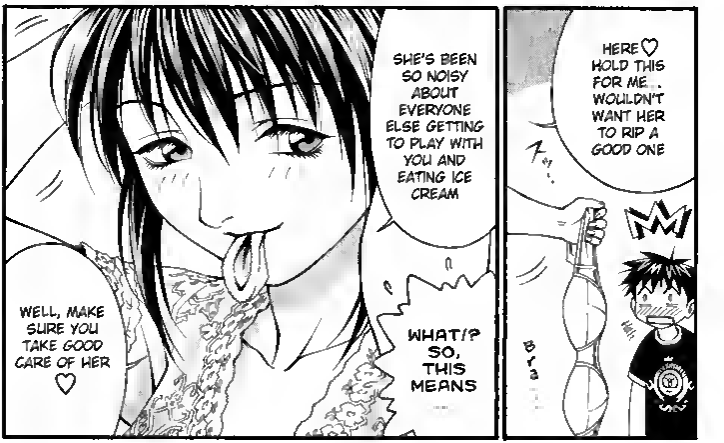
A RED STONE
W-, WHAT !?
HEY, THAT'S
TEN FANGS ?
NO DOUBT ABOUT IT...
MOJO
KYAAH!
CLINK

THAT'S A GIGI TRIBAL WARRIOR... A GADA
A WARRIOR? BUT HE LOOKS LIKE A LITTLE KID...
THEY'RE WELL-KNOWN IN OUR CIRCLE... WARRIORS OF THE SOLOMON ISLANDS
AND CARRYING THE FULL TEN FANGS QUALIFIES THEM AS EXCEPTIONAL AMONG THEIR PEERS
REMEMBER THE FIRST GUY THAT ATTACKED YOU AT THAT VILLA HOT SPRING?
That crazy masochist guy
HE'S ALSO A WARRIOR OF THE GIGI TRIBE WHO LEFT THE ISLAND TO EARN MONEY OVERSEAS

EEH? YOU MEAN THAT KID'S BETTER THAN HIM...!?
BUT BIGALO'S ONLY A NINE FANG
COMMANDER JIN ONCE TOLD US THAT IF WE COULD BRING A TEN FANG INTO THE GROUP WE'D BE UTTERLY UNBEATABLE
but we decided the risk wasn't worth the reward
BUT WHAT DID HE COME TO A PEACEFUL COUNTRY LIKE JAPAN FOR?
HMMM, SO I JUST NEED TO BEAT THAT ONE, THEN?
THE OLD MAN BEAT THAT PERVERT BEFORE I COULD, SO I STILL FEEL LIKE THE FIGHT WAS LEFT UNFINISHED
HIBIKI-KUN!
PEACE

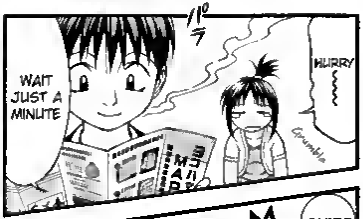

THEY'RE GONE ..
I HOPE WE CAN MEET AGAIN
I GUESS... 'SPECIALLY SINCE I NEVER GOT A CHANCE TO FIGHT RALPH ♡

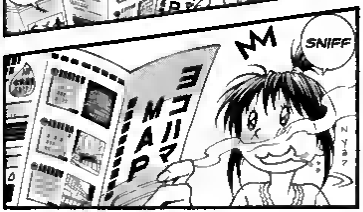
REACH
REACH
NOW THEN,
SHE'S A FIGHTING MANIAC
REALLY, I'D PREFER TO SEARCH OUT THAT 'GADA' OR WHATEVER... BUT A DEAL'S A DEAL

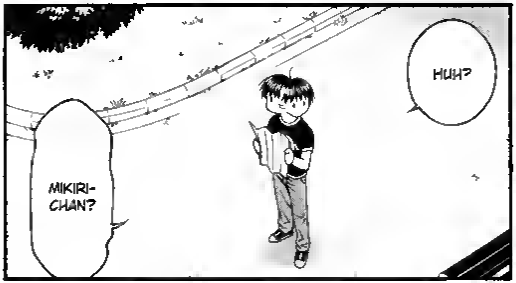

HERE ♡ HOLD THIS FOR ME.. WOULDN'T WANT HER TO RIP A GOOD ONE
Bra
SHE'S BEEN SO NOISY ABOUT EVERYONE ELSE GETTING TO PLAY WITH YOU AND EATING ICE CREAM
WHAT!? SO, THIS MEANS
WELL, MAKE SURE YOU TAKE GOOD CARE OF HER ♡

しゅわ
I NEED TO PREPARE MYSE-
HOLD ON A MINUTE! IF MIKIRI-CHAN COMES OUT, SHE'LL REALLY RAISE THE TENSION LEVEL!
ハリボテ
DRIP
DRIP
DRIP
I'M HUUUNGRY
DON'T CRY
……
There you go.
SUBARASHI
?
WHAT'S WRONG?

LET'S SEE ..
IT'S AT THE NEXT STOP SIGN, TO THE RIGHT ♡

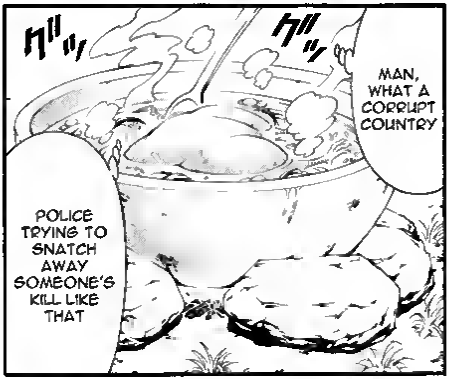

WAIT JUST A MINUTE
HURRY
MAP


SNIFF
MAP


HUH?
MIKIRI-CHAN?

SINCE WE CAME ALL THE WAY OUT TO YOKOHAMA, WHY DON'T WE GO TO CHINATOWN TO GET SOMETHING TO EAT ♡

OKAY! IT'S DONE ♡


MAN, WHAT A CORRUPT COUNTRY
POLICE TRYING TO SNATCH AWAY SOMEONE'S KILL LIKE THAT

FIRST, I'LL FILL UP MY STOMACH, AND THEN I'LL GO LOOK FOR GADAM...
しゅた
WHA
THAT LOOKS SO GOOOOOD
LET MIKIRI EAT TOO ♡
Hah
Hah
Hah
THUMP THUMP
HH
UOH
...

MIKIRI ...
THAT WAS GREAT ♡ YOU COOK REALLY GOOD
DON'T JUST THANK ME, THANK THE BEAST FOR PROVIDING YOU FOOD
!
HIIIH ...
ARE YOU MIKIRI'S KEEPER?
WELL, SOMETHING LIKE THAT . I'M HER FRIEND
Ah there she is
OH!
YOU KNOW OF THE GADA? I GUESS THE GADA ARE REALLY FAMOUS AROUND THE WORLD
YOU MUST BE THAT "GADA" WARRIOR
WELL, FAMOUS WITH A SMALL NUMBER OF IN-CREDIBLE PEOPLE, AT LEAST
I'M KOSUKE-GAWA... AND YOU ARE?

I'M GINGA.
FIRST WE SHOULD EAT, THEN I HAVE A FAVOR TO ASK
YOU'RE QUITE GOOD AT JAPANESE
I CAN TALK THANKS TO GADAM
BUT I CAN'T SPELL WITH THE LETTERS
MUNCH
MUNCH
THAT'S WHY I WANT YOU TO WRITE 'LOOKING FOR STRONG WARRIORS, HELP ME FIND GADAM' ON THIS PAPER
SO THE BEST WARRIOR IN THE GADA IS CALLED THE GADAM, AND YOU'RE IN JAPAN TO FIND HIM?
OOH, KOSUKEGAA, THANKS!!

IT'S NOT A BIG CRIME OR ANYTHING, BUT THE POLICE WILL GET MAD AT YOU
IT'S AGAINST THE RULES IN JAPAN. YOU CAN ONLY START FIRES IN SPECIAL PLACES
IT WAS NOTHING, REALLY.. I MEAN YOU EVEN FED US... BUT YOU REALLY SHOULDN'T START FIRES IN THE PARK
Gulp Gulp
MUST BE SOME KINDA FATE THAT SOMEONE IS CALLING ME 'KOSUKESAA' AGAIN
WHAT!? WHY?
HAH
THE POLICE ...
IT'S AGAINST THE RULES TO EAT PIGEONS ...?
COULD IT BE THAT IN JAPAN,
DID I JUST EAT... A PIGEON?
wait..
……!
YEAH, YEAH. IF I REMEMBER, IT'S LIKE A YEAR IN JAIL, OR A HUNDRED THOUSAND YEN FINE OR SOMETHING ...

YOU'VE GOT SO MANY OF THEM!!
B-, BUT WHY!?
IT DOESN'T MATTER, YOU CAN'T DO THAT. IT'S A WILDLIFE PROTECTION LAW... ERRR..
IT'S JUST ONE OF THE RULE IN JAPAN... RIGHT! IT'S JUST THE LAW!!
TH-, THE LAW!!
LAWS ARE IMPORTANT... VERY
I HATE PEOPLE WHO DON'T FOLLOW THE LAWS!
I'LL GO TO THE POLICE AND APOLOGIZE
.....
TH... THAT'S ALRIGHT!! YOU JUST DIDN'T KNOW IS ALL AND IF YOU DON'T DO IT ANYMORE, IT'S FINE
R-, REALLY?
YEAH

I KNOW YOU WANT TO FIND STRONG PEOPLE, BUT WILL THAT REALLY LEAD YOU TO THIS GADAM PERSON?
So hot
GADAM WOULD NEVER STOP FIGHTING, EVEN OUTSIDE OF THE VILLAGE
!?
SPEARS?
WHAT'S WITH THAT KID?
That's crazy! I'm taking a picture!
COSPLAY?
IS THERE A CHARACTER LIKE THAT?
BUT GADAM WOULD NEVER FIGHT SOMEONE WHO ISN'T STRONG, SO WE SEARCH LIKE THIS!
I GUESS IT MAKES SENSE IN CONCEPT, BUT JAPAN'S A BIG PLACE
ANYWAY, AREN'T YOU HOT IN THOSE CLOTHES?

KOSUKEGAA, MIKIRI, I'LL BE FINE HERE BY MYSELF, THANKS
I WANNA EAT SOME-THING COLD
FLAP FLAP
Ah! IT'S SUMMER!
REALLY?
NO. MY COUNTRY IS HOTTER THAN THIS
GOOD!
LOOKS LIKE LOTS OF PEOPLE COME HERE
I'M LOO G FOR STRONG F TERS TO HELP ME D GADAM
HYAAAA
!?
I KNOW HE SAID THAT, BUT I DON'T THINK I SHOULD LEAVE

!!
HAH!
FEELS GOOD ♡
WH-, WHAT'RE YOU DOING TAKING YOUR CLOTHES OFF HERE!?
IT'S OKAY, I'M NOT NAKED AND MY UNDERWEAR'LL DRY SOON ♡
IF YOU MAKE A FUSS ABOUT SOMEONE TAKING A SWIM, ALL THE PEOPLE WILL LEAVE
THIS . . .

THIS IS DEFINITELY
NOT OKAY !!
だっしゃっ
A-, ANYWAY, GET OUT OF THE WATER, AND PLEASE, PLEASE KEEP QUIET!
I'LL GO GET YOU A TOWEL AND SOMETHING COLD TO EAT!!
GET ME CHOCOLATE MINT ICE CREAM ♡

OF ALL THE DAYS THAT I HAVE TO RUN AROUND—
YOU KNOW,
WE'RE PRETTY STRONG
HEH HEH
……
IF YOU HIRED US, WE COULD DEFINITELY BEAT THE SHIT OUT OF THIS GADAM JOKER
—SO HOW MUCH IS THE JOB?
IF YOU KNOW NOTHING OF GADAM, THEN WE'VE GOT NOTHING TO TALK ABOUT—

JUST UGLY
AND YOU'RE NOT STRONG
YOU'RE DEAD MEAT, KID!
..... WHAT WAS THAT
.....
BUT COWARDS AND FOOLS ARE NOT GIVEN THAT COURTESY
WHEN FIGHTING A STRONG OPPONENT, THE TRUE GADA WARRIOR ENGAGES IN A DUEL
SHUT THE HELL UP!
WHAT THE FUCK'S THAT MEAN!
AAH !?

I CAN'T GET THROUGH TO THESE GUYS... MIKIRI, IS THERE SOMETHING WRONG WITH MY JAPANESE?
OH, GUYS LIKE THAT CAN ONLY SAY THOSE THREE THINGS WHEN THEY'RE CONFUSED ♡
22
WHO THE HELL ARE YOU?
MIKIRI ♡
Nya
ズバッ
WAIT!
MIKIRI HAS NOTHING TO DO WITH THIS
弾け散れ
REACH..
I'LL FIGHT YOU... YOU'RE GETTING IN THE WAY OF MY SEARCH FOR GADAM

CHOOSE !
WEAPON OR EMPTY FIST
..... BRAT, TO KILL YOU,
I DON'T NEED

WEAPONS
!!
!?
Clack

AA
AAH!
RIP
GRRR
GAAAH!
CRACK

ONE MORE!
!?
AWWW
IF YOU WANT TO FIGHT, YOU SHOULD AT LEAST LEARN HOW TO BREAK FALL
SFX Slam
WHAT IS SHE I CAN'T SENSE A WARRIOR SPIRIT, BUT...
GINGA-CHAN...
LOOKING AROUND LIKE THIS WON'T WORK... I MEAN, I'M PRETTY STRONG BUT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT GADAM
IT'S TRUE, SHE
ARE YOU TRULY STRONG ?

WELL, SHE WAS ABLE TO SNEAK UP ON ME WHILE I WAS EATING WITHOUT ME NOTICING THAT SHE WAS THERE, BUT...
Jiggle Jiggle
YUP, YUP
THE THREE OF ME HAVE THE POWER OF 100,000 ♡
LIKE I'D EVER BELIEVE THAT!!
OW...
NYA
Boob Slap!

AND THESE CAN BE WEAPONS TOO!
BUT THERE'S NOTHING MIKIRI CAN DO ABOUT THAT!!
OWWWIE~ WHAT'D YOU DO THAT FOR
Hop
Hop
A WARRIOR
WOULD NEVER HAVE SUCH AN AWKWARD MOUND OF CHEST
THEN PROVE IT!
ALRIGHT!
DRAG..
Haa
Haa
I FINALLY FOUND IT... GEEZ
AAAH!!
WHAT ARE YOU TWO DOING!?

HOW'S THAT? ♡
OH NO...
I...
BOTH OF YOU, STOP IT!!
I CAN'T BREATHE...
IF YOU DON'T GIVE UP, YOU'LL PASS OUT ♡
!!
CHO
MP

GRRRR
ウ!!!!H!!
ばしっ
Swipe
!?
PERK
ばっ
IT'S UP TO YOU, CHOCO MINT ICE CREAM!
I KNOW!
Ah!
WHAT SHOULD I...
I STOPPED 'EM...
Haa
CHOMP
CHOMP
CHOMP
SO THIS IS WHAT IT TASTES LIKE.
DAMN BAR-BARIAN

GINGA, WHERE ARE YOU GOING TO SLEEP TONIGHT?
YOU COULD CAMP OUT, OR STAY AT A HOTEL IF YOU'RE NOT TOO YOUNG... HOW OLD ARE YOU?
FOURTEEN
WHAT!! ONLY A YEAR YOUNGER THAN ME!?
THEN STAY WITH ME ♡ MY DADS ARE ALWAYS AWAY, SO WE'VE GOT ROOM
REALLY?
MEN AND WOMEN ?
N-, NO WAY! MEN AND WOMEN OF YOUR AGE CAN'T STAY IN THE SAME PLACE!
BECAUSE FOURTEEN-YEAR-OLD BOYS' HEADS ARE FULL OF DIRTY THOUGHTS!!
Same goes for you Kosukegawa
HELLO, MOM? UMM... I HAVE THIS FRIEND WHO'S VISITING FROM OUT OF TOWN, BUT...
YEAH... ACTUALLY ..

KYAAAH! HOW CUTE ♡ ♡ FIRST, TAKE A BATH, YOU MUST BE TIRED FROM YOUR TRIP ♡
COME ON IN!
I'M GINGA, THANKS FOR LETTING ME STAY HERE
.....
Kosukegawa
I DID IT A LOT AT GADAM'S HOUSE. I HAVE TO WASH OUTSIDE THE BATH FIRST, RIGHT?
DO YOU KNOW HOW TO TAKE A JAPANESE BATH?
WE'LL WAH YOUR CLOTHES, SO PUT THEM IN THE BASKET YOU CAN WEAR THESE WHEN YOU GET OUT
SHUT
.....
LEAVE IT TO ME
WELL, YOU'LL BE FINE, THEN

THAT'S CALLED CURRY, JAPAN'S NUMBER ONE COMFORT FOOD
shhh~
HM
IT'S GREAT
OOOHH! WHAT IS THIS FOOD!?
I'VE SEEN TV IN THE VILLAGE
INSIDE OF THIS, THERE ARE TINY PEOPLE THAT-
?
BRUSH BRUSH
SCRATCH SCRATCH
CLICK
GOOD NIGHT
OK
I'LL CLEAN OUT THE STORAGE ROOM FOR YOU TOMORROW, BUT TONIGHT YOU CAN SLEEP IN MY ROOM
IT'S LIKE... SOMETHING'S MISSING
HMMM
I can't even sleep it bothers me so much
THERE'S JUST SOMETHING NOT RIGHT ABOUT THAT...

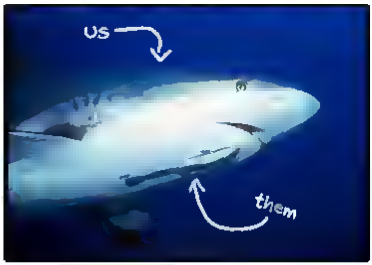
Translation Notes

First off, translation notes
Really. I don't have much, but I thought I should clarify the text in the portion mentioning wildlife protection law. I did a little research in to the subject (honestly, I had no idea if any of that was accurate). Basically, the law exists. It's called the 'Wildlife Protection and Hunting Law' and basically bans all capture and hunting of wild birds and mammals, including crows and pigeons. They've also recently begun to attempt keeping feral cats from eating their precious winged rats.

And while I'm here, I think it prudent to also go over the last chapter's translation note, for those people who see fit to read it from... less reputable sources (why punish you for other people's assholeness, right? You have as much a right to know what in the world is going on as the next guy). To begin, there are no native Gada warriors of the Gigi Tribe on the Solomon Islands. Trust me, I've spent a considerably amount of time looking... trying to get the damn spellings from some place remotely reputable. Basically, it's all fake... wonderfully fake. There were Solomon Island warriors, of course, but they didn't make use of any fang system or call themselves Gada. At least not as far as the internet is concerned. Now for names. Literally, what we translate 'Gadam' is spelled 'Gadamu' (ガダム). We spell is without the 'u' at the end simply because people rarely actually say the full mu... must like 'desu', for people who watch lots of anime. I really wish there was some official audio on this particular subject, and I actually do have a Drama CD laying around here somewhere that I've never listened to that may have Ginga saying it... if I ever find the CD and the spelling requires modification, I'll let you know here, as always.
On a side note, I find it difficult to believe that 'Gada' could ever be spelled differently, so no worries there.

-Snoopy

(I was going to use a picture of a leech on like a fish or something, but all of the ones I found were super gross... technically, this is a symbiotic relationship, but pretend the Remora is sucking blood or whatever)



Notes on Nurikabe and Scorpius can be found at the end of chapter 17

HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy
Translator: Monkenguin
Editor: Hikage/Snoopy

*Well, I end up editing another chapter of Change123. Since I got this opportunity and I completely forgot about the credits on ch15, I'll just say it here since its better late than never. ^^*

Ch15 credit goes to editing team consist of Snoopy, CCHHunter, Cosmos, and yours truly, me(Hikage). Scanner is Snoopy and translator is Monkenguin.

ガバッ
HE DIDN'T HAVE ONE...
!!!
NONE
KU——…
THUMP THUMP THUMP
THEN HE'S——
A SHE!!

Case19：1/3＜1/4

THE CROWS ARE GONE ..
.....
I DID IT ♡
CLEANING UP SHOULD BE MUCH EASIER NOW!!
AM PM 88:00
Pi
Pi
Pi
Pi
THE TIME HAS COME! INITIATE ACTION!
TARGET, LOCK-ON!
THE TIME HAS COME! INITIATE ACTION!
AH .....
?

I FEEL LIKE I DIDN'T SLEEP AT ALL... I KNOW, IT'S 'CAUSE OF THAT WEIRD DREAM I HAD
click
IT HAD TO DO WITH RALPH-SAN AND EVERY-ONE ELSE RECOGNIZING A-TEN FANG GADA WARRIOR OF THE GIGI TRIBE FROM THE SOLOMON ISLANDS
THE GADA'S NAME WAS GINGA, AND HE
THUMP THUMP
Doki Doki
THUMP THUMP
WAS ACTUALLY A FOUR-TEEN YEAR OLD GIRL
GINGA, A GIRL...? HA HA, YEAH RIGHT
None
BUT WHO WOULDA THOUGHT HAVING A DREAM ABOUT BEING TOO FREAKED OUT TO SLEEP WOULD MAKE ME TOO FREAKED OUT TO SLEEP.
That's just weird

STARTING TODAY, WE'RE GONNA SEARCH FROM THIS POINT FOR GADAM
?
WHERE'D GINGA GO ?
HUH?
WHICHEVER ONE OF US FINDS GADAM FIRST, PROMISE TO LET THE OTHER KNOW AS SOON AS POSSIBLE
OH YEAH
MAKE SURE YOU DON'T CAUSE ANY TROUBLE FOR THE PEOPLE WHO LIVE HERE, THEY TAKE CARE OF ME
WHAT COULD HE BE DOING ON THE ROOF?

JUST BE CAREFUL ABOUT EATING THE BIRDS AROUND HERE
!
HIH
HIH
WHO IS HE TALKING TO?
S-, SAV'MEEE
!!
HE'S NOT AN ENEMY
AH
SLIP

Hii...
MORE BROKEN BONES!?
THAT WAS DANGEROUS
N... NOTHING'S THERE!?
Bgoh .....

IF WE DON'T NEED TO FEED HIM, THEN EVERYTHING'S OK! BUT I DIDN'T KNOW YOU WERE A GIRL, GINGA-CHAN, THAT MAKES ME SO HAPPY! LET'S GO SHOPPING FOR YOU ♡
THIS IS GYOUTENMARU ... GADAM RAISED HIM AND LEFT HIM TO ME
WHY WOULD THEY LET A GIRL INTO THE GADA WARRIORS?
UHYA HYA HYA! THAT TICKLES! DON'T MOVE YOUR MOUTH!
IT WASN'T A DREAM... HE REALLY IS A GIRL!!
... WELL, JAPAN HAS LOTS OF PEOPLE, BUT THINGS RARELY WORK OUT LIKE THEY SHOULD
IS IT STRANGE? IN THE GIGI TRIBE, BOTH MEN AND WOMEN ARE ALLOWED TO DO WHAT THEY'RE BEST AT TO HELP THE VILLAGE... IS IT DIFFERENT IN JAPAN?
?
SO MUCH POTENTIAL IS WASTED IN A LAZY COUNTRY

TSUKISHIMA BOTAN-KUN, WE REQUEST AN ESTIMATE OF YOUR BODY SIZE AND STYLE!
Subculture Research Society
Manga
Anime
Game
Sci-Fi
SO, WHAT DID YOU THIRD-YEARS WANT ME TO COME TO SCHOOL EARLY FOR?
WE WANT TO CAST YOU AS THE SUPER SEXY LEADING ROLE IN OUR SPECIAL EFFECTS MOVIE FOR THE SCHOOL FESTIVAL!
THIS WILL MAKE YOU INTO THE CAMPUS IDOL!!
THIS YEAR WE'RE WORKING ON LOTS OF ACTION, AND NO NIPPLE-SLIPS!
Probably
... IN OTHER WORDS,
YOU WANT ME TO WEAR THAT.....

AGI
IIIIH
RICK crack crackcrack
NO THANKS, I PREFER TO KEEP A LOW PROFILE
RIGHT! THIS WAY, EVERYONE WILL REALIZE YOUR CHARM AND NO ONE WILL CALL YOU MUSCLE-TSUKI OR TERMINATOR-CHAN ANYMORE...
It's the real thing
The dance of death!!
ばた ばた ばた ばた
すう...
!

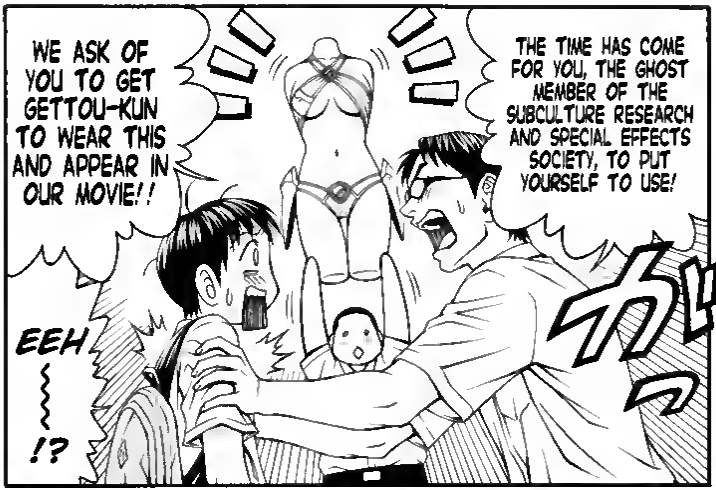
WE JUST DON'T HAVE ANY FEMALE FRIENDS TO WEAR THIS FOR US
TWITCH
TWITCH
TWITCH
NO GOOD THIS YEAR, EITHER

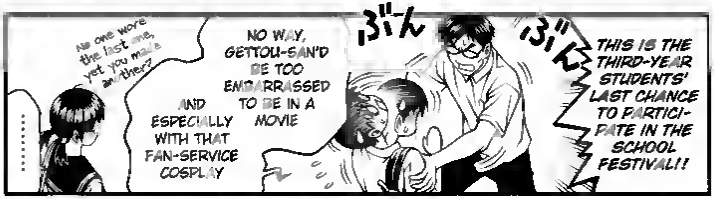
WE'LL JUST HANDLE THE ACTION SCENES IN POST PRODUCTION
OWW!
ムクリ..
キュピーン
Chew Chew
The president sure recovers fast!
NO, WE'VE STILL GOT ONE MOVE LEFT

SO TODAY, INSTEAD OF SEARCHING FOR GADAM, SHE WENT CLOTHES SHOPPING WITH MY MOM
I HAD NO IDEA WHAT HAPPENED AFTER I LEFT... BUT I'M RELIEVED
MIKIRI NEVER WRITES ANY DETAILS IN THE SHARED DIARY
WHAT!? WAS THERE SOME KIND OF PROBLEM?
THAT NIGHT, WHEN I GOT HOME AND TOOK A BATH... I NOTICED...
OH, IT MUST'VE BEEN THEN..
IT WAS A BIT HARD, BUT HIFUMI TRIED THEIR BEST
she doesn't trust me at all..
AT FIRST, I THOUGHT THAT MAYBE KOSUKEGAWA-KUN HAD...
THERE WAS A HAND PRINT AND TEETH MARKS ON MY CHEST

THE THREE HIFUMI ARE WORKING TOGETHER TO TRY TO UNITE WITH YOUR REPRESSED ANGER, ZERO
HUH?
WE'RE TRYING TO SHOW THEM HOW TO INTERACT WITH PEOPLE WITHOUT VIOLENCE TO HELP THEM COPE
I NEVER DO ANYTHING
... THAT'S RIGHT... HIFUMI ALWAYS HANDLES THE HARD PART
PRICK
IF YOU ACTUALLY HAD TO RESORT TO SEALING OFF YOUR FEELINGS OF ANGER, SOMETHING MUCH MORE SERIOUS MUST HAVE HAPPENED TO YOU BEFORE
GETTOU-SAN, YOU DON'T HAVE TO DO ANY-THING
THAT TINY MEMORY ...?
COULD IT BE...

YOU SHOULD SEE MY MOM. SHE GETS ANGRY A LOT, BUT SHE LAUGHS ENOUGH TO MAKE UP FOR IT. ONE TIME SHE ALMOST DIED LAUGHING
I can't breathe - I'm gonna die...
Ehhhh
HU!
HIH HIH!
It hurts
Oh God!
AHA
I don't wanna die...
SMILE?
THAT'S WHY YOU SHOULD LEAVE THOSE FEELINGS FOR HIFUMI TO HANDLE. YOU JUST NEED TO SMILE MORE ♡
SMILE
D-, DO YOU THINK SO?
BUT I THINK I SMILE LOTS...
See?
YEAH, 'CAUSE YOU KNOW, I'VE NEVER ACTUALLY SEEN YOU LAUGH FOR REAL
I'D REALLY LIKE TO SEE YOUR REAL SMILE
HMMMMM
That doesn't count when I'm being tickled does it?
OH! THERE, THERE YOU ARE ♡
KOSUKE-GAWA!
AH... NONAKA-SENPAI, WHAT'S WRONG?

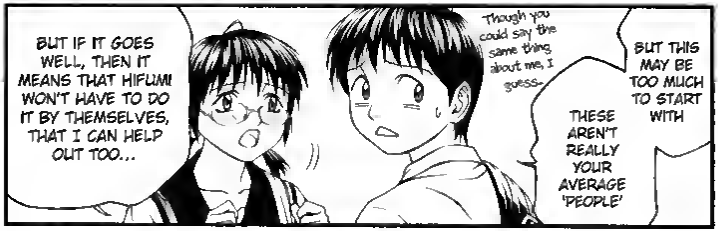

WE ASK OF YOU TO GET GETTOU-KUN TO WEAR THIS AND APPEAR IN OUR MOVIE!!
THE TIME HAS COME FOR YOU, THE GHOST MEMBER OF THE SUBCULTURE RESEARCH AND SPECIAL EFFECTS SOCIETY, TO PUT YOURSELF TO USE!
EEH !?
カッ

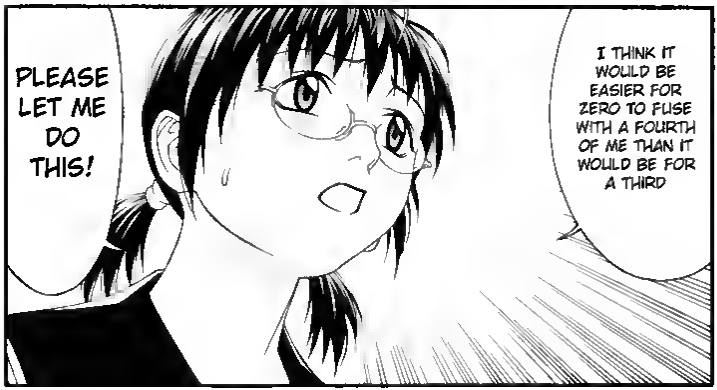

No one wore the last one, yet you make an offer?
……
NO WAY, GETTOU-SAN'D BE TOO EMBARRASSED TO BE IN A MOVIE
AND ESPECIALLY WITH THAT FAN-SERVICE COSPLAY
ぶん
ぶん
THIS IS THE THIRD-YEAR STUDENTS' LAST CHANCE TO PARTICI-PATE IN THE SCHOOL FESTIVAL!!

I'LL GIVE IT A TRY
UM... IF YOU'D ACTUALLY LIKE ME TO
Eh!?

PLEASE! I CAN'T LET MY HIGH SCHOOL CAREER END WITHOUT MAKING A SINGLE MOVIE!
KOUSUKIGAIWA
NONE OF THAT MATTERS, IF GETTOU-SAN DOESN'T WANT TO...

IF THE KEY TO GETTING MY EMOTIONS BACK IS TO COME INTO CONTACT WITH MORE PEOPLE, THEN...
THUMP
THUMP
THUMP
YAWN—!!
Wah
wah
wah
Hyaho—
IS IT REALLY OK? IT'S COSPLAY ...
IF I JUST THINK OF IT AS A SWIMSUIT, IT'LL BE FINE ALSO,


BUT IF IT GOES WELL, THEN IT MEANS THAT HIFUMI WON'T HAVE TO DO IT BY THEMSELVES, THAT I CAN HELP OUT TOO...
Though you could say the same thing about me, I guess.
BUT THIS MAY BE TOO MUCH TO START WITH
THESE AREN'T REALLY YOUR AVERAGE 'PEOPLE'


PLEASE LET ME DO THIS!
I THINK IT WOULD BE EASIER FOR ZERO TO FUSE WITH A FOURTH OF ME THAN IT WOULD BE FOR A THIRD

ARE YOUR SENSES DULL OR ARE YOU TOYING WITH ME...? ARE YOU STRONG OR WEAK?
ワイ
THEN COME TO THE CLUB ROOM AFTER SCHOOL!
OK
WE'LL BEGIN THE FITTING THEN
SHE'S GONNA WEAR THAT THING?
クイ
O.....KAY
YOU'RE FULL OF MYSTERIES... GETTOU MOTOKO
.....

Subculture Research Society
Manga
Anime
Cosplay
Sci-Fi
THUMP
THUMP
SQUEAK
SQUEAK
THUMP
THUMP
HAA
THUMP
THUMP
SHA
umm

I'VE PUT IT ON... BUT IT REALLY IS EMBARRASSING BEING THE ONLY ONE DRESSED LIKE THIS...
ONCE YOU'VE STARTED SOMETHING, YOU'VE GOT TO SEE IT THROUGH!!
IT'S CALLED BEING PROFESSIONAL!!
SENPAI, SHE'S NOT A PROFESSIONAL
hurry hurry
chew chew
chew chew
O-, OKAY
TAP
SQUISH
SQUEEZE
SQUEEZE
I DON'T KNOW...
I THINK THE CHEST SIZE MIGHT BE A LITTLE TOO SMALL....

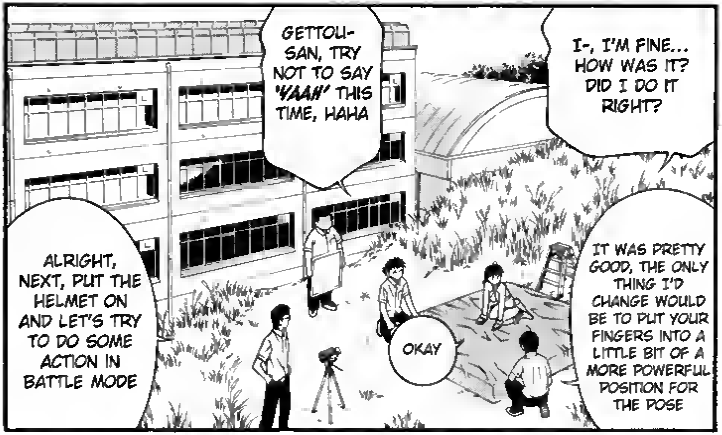
NO, NO IT LOOKS JUST FIIIINE~
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
I DON'T GET THE CHANCE TO TAKE SUCH MAGNIFICENT PICTURES OFTEN
P-, PLEASE STOP TAKING PICTURES
HEY! DON'T HIDE! YOU'RE THE LEADING ACTRESS!!
BLUUUSH
R-, RIGHT
EVERYONE, GET THE STUFF AND MOVE TO THE BACK LOT!!
GOOD! WE'LL DO THE CAMERA TEST WHILE THE SUN'S STILL UP!

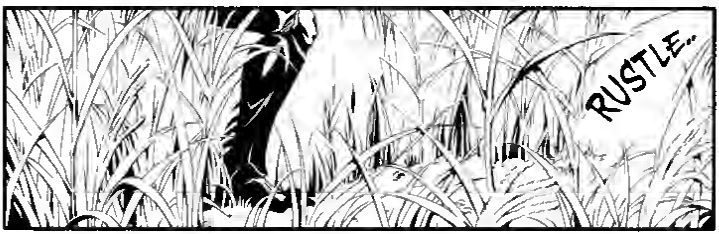
I CAN USE THAT
DON'T FORGET THE MIRROR AND THE STEP LADDER!
AND BRING ONE OF THE BIG MATS FROM THE P.E. STORAGE ROOM!
YES SIR!
TAKE MY JACKET UNTIL WE GET THERE
LET'S GO!
THANK YOU.
yes, sir!
KOBAYASHI! GO AND FETCH WHAT TAKAGI-SAN MADE FOR US
ROGER!
FOUND IT ♡ MAN, TAKAGI-SAN'S MODELS SURE ARE GREAT
I'M PRETTY SURE IT'S IN HERE

HMMM... GLASSES JUST DON'T WORK WITH THE IDEA OF A SUPER TECHNOLOGY CRIME FIGHTER.....
ハミャッ
LET'S SEE A VERSION WITHOUT THE GLASSES NEXT
SURE
ハミャッ

ALRIGHT! JUMP AS HIGH AS YOU CAN!!
HIH
YA-
YAAAH!!

ARE YOU ALRIGHT, GETTOU-SAN?
OK♡
Fuuya


ALRIGHT, NEXT, PUT THE HELMET ON AND LET'S TRY TO DO SOME ACTION IN BATTLE MODE
GETTOU-SAN, TRY NOT TO SAY 'VAAH' THIS TIME, HAHA
OKAY
I-, I'M FINE... HOW WAS IT? DID I DO IT RIGHT?
IT WAS PRETTY GOOD, THE ONLY THING I'D CHANGE WOULD BE TO PUT YOUR FINGERS INTO A LITTLE BIT OF A MORE POWERFUL POSITION FOR THE POSE


RUSTLE..

LISTEN UP. GO HIDE IN THE GRASS FIELD AND WHEN I SAY START, YOU BREAK OFF RUNNING BACK HERE
OK
KOSUKE-GAWA, MARK THE PATH SO SHE CAN FIND IT
RIGHT
I WONDER IF THIS IS OK...
I'M KINDA NERVOUS WITHOUT MY GLASSES
RUSTLE
WHO'S THERE?
KOSUKE-GAWA-KUN?
.....

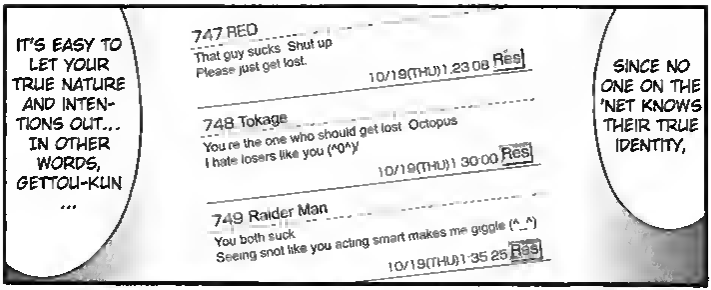
KIH...
Gshhaaaa

!?
SHE'S..... JUST AS GOOD AS I THOUGHT!!

NOW WHO'D TRY TO BREAK INTO MY ACT WITH A CHEAP SHOT, HUH?
HE HEH
.....
HER EXPRESSION CHANGED
SO THIS IS THE TRUE GETTOU MOTOKO!
Act your damn age
LET'S HAVE AN UNMASKING DEATH MATCH!
IN THAT CASE,
HMM... SECRET IDENTITY, HUH? ♡

WHAT THE?
BA BAM
CRACK
OOOH!
KOBAYASHI LAUNCHED A SURPRISE ATTACK SO THAT WE COULD SEE HER AD-LIB...
NOT BAD
THOSE ARE HIBIKI-KUN'S MOVES!
SOMETHING MUST HAVE HAPPENED

ORAA!
OH! GETTOU-SAN'S AMAZING!
SHE'S LIKE A DIFFERENT PERSON!
Kobayashi's doing well, too!
SPEECHLESS.
Hah!
I SEE!
H-, HE FOUND OUT!?
FOR GETTOU-KUN TO GO THROUGH SUCH A COMPLETE CHANGE, THIS IS DEFINITELY...
CLACK
CLACK
CLACK
They take protection in anonymity and say things they'd normally never say
It's just like when ordinary quiet, mild mannered people get on the Internet
THE ANONYMITY EFFECT!


IT'S EASY TO LET YOUR TRUE NATURE AND INTENTIONS OUT... IN OTHER WORDS, GETTOU-KUN ...
747 RED
That guy sucks Shut up
Please just get lost.
10/19(THU)1.23 08 Res
748 Tokage
You re the one who should get lost Octopus
I hate losers like you (^0^)y
10/19(THU)1 30 00 Res
749 Raider Man
You both suck
Seeing snot like you acting smart makes me giggle (^_^)
10/19(THU)1 35 25 Res
SINCE NO ONE ON THE 'NET KNOWS THEIR TRUE IDENTITY,

BUT
SHE HAS MORE POWER AND OUR SPEED IS EQUAL...
IS A NATURAL-BORN COSPLAYER!!
THE DIFFERENCE IN REACH IS SO BIG I CAN'T GET CLOSE TO HER!
IN THAT CASE
PHEW
YEAH, WE CAN USE THIS IN THE FINAL PRODUCT

AH ...!?
SHE DID IT ON PURPOSE
NOW .....

I CAN REACH !!
KOBAYASHI!!! HOW MANY TIMES DO YOU THINK THAT HEAT PRESS FAILED...?
Takagi-san's masterpiece.
AAH!!
STUPID, YOU WEREN'T SUPPOSED TO ACTUALLY HIT HIM!!
HN!?

※A heat press is used to print intricate details onto vinyl parts.

.....
!
I THOUGHT THE NECK WAS KIND OF LONG... SO THAT'S WHERE YOUR HEAD IS!
WHO ARE YOU? YOU'RE NOT KOBAYASHI
THIEF!?
I GOT IT! YOU WANT TO BECOME A PART OF OUR GROUP!!
YOU SURE ARE SHY, HUH
KUH ...
IF THEY FIND OUT THAT IT'S ME INSIOE HERE...
I WON'T JUST STANO OUT
gulp

I CAN'T LET THAT HAPPEN!!
THEN TSUKISHIMA-SAN'S AN OTAKU?
SHE PROBABLY COLLECTS MONSTER FIGURES
WE WOULD HAVE LET YOU IF YOU'D ONLY TOLD US
SO TSUKISHIMA PREFERS TO PLAY THE BAD GUY'S INSTEAD OF THE HEROES
THIS MAKES YOU ONE OF US
WHO DO YOU LIKE, ROB BOTTIN, OR RICK BAKER?
ARE YOU A GAMERA FAN? OR A GODZILLA FAN?
GO
I'VE CONFIRMED WHAT I NEEDED TO KNOW... SO,
LET'S GET THAT OFF AND GO AT IT AGAIN
DON'T RUN! WE'RE NOT DONE FIGHTING YET!
AH...

IF I HAD TO BECOME PART OF THAT WORLD,
!?
I'D RATHER DIE...
THIS ISN'T FUNNY!
WAIT——!!
!

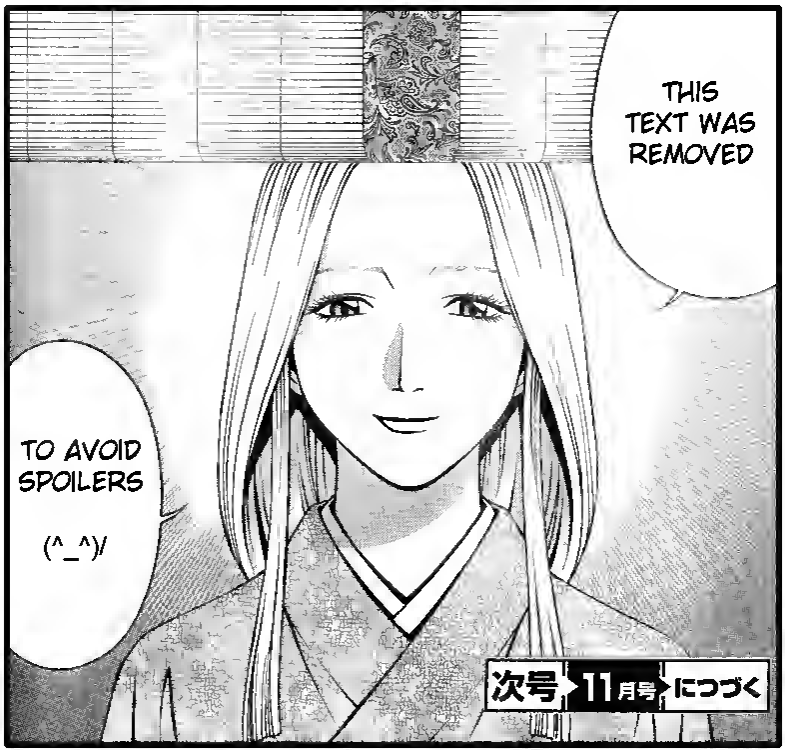
MOVE IT~~~!
M-...
YOU'LL DIE!!
OH MY

Trans Notes~

Nothing really important this time. First off. 'Wandaba daba...' is a reference to Wandaba Style (as far as I can find). Honestly, I'm not familiar with the show, so I apologize if I missed the actual reference.

Rob Bottin and Rick Baker are well known special effects make up artists. Baker has one 6 oscars and worked Star Wars, American Werewolf in London, Men in Black and a thousand other things. Rob Bottin is actually an apprentice to Rick Baker and has worked on RoboCop, Total Recall, Fight Club, and many other great films.
See ya next time!

—Snoopy



ナイルゼ 23

GREATEST THANKS

main staff

屋代川 隆史
YASHIROGAWA TAKASHI

佐藤 憲彰
SATO KAZUAKI

extra staff

真村 躍
MAMURA SUSUMU

井上 美奈子
INOUE MINAKO

館 秀昭
TACHI HIDEAKI

EDITOR

本気 鈴
HONKI SUZU

extra thanks

富里 望
TOMISATO NOZOMI

Champion RED Comics
秋田書店

9784253231947

ISBN978-4-253-23194-7
C9979 ¥533E (0)

1929979005337

雑誌 44941－12
秋田書店
定価：本体533円＋税

これがモエ格＝美少女格闘漫画の最先端!!

月斗素子はピンチになると、まるで別人のひふみに大変身！
ラルフの計画通り、刺客との激闘により素子の最強最後の人格　ゼロの封印が解かれる。
刺客達を一蹴し、父　岳蔵さえも破壊せんとするゼロの前に、
敵然と立ちはだかる仮面の戦士とは…！感動のゼロ編最終章！さらに驚きの新章突入!?